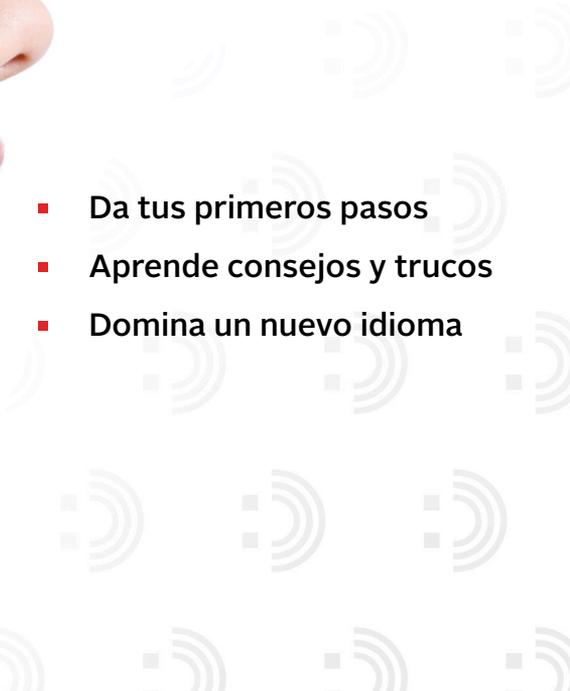


pronunciator:

APRENDIZAJE DE IDIOMAS



Manual de usuario

- 
- Da tus primeros pasos
 - Aprende consejos y trucos
 - Domina un nuevo idioma
- 

pronunciator:

Este manual también se puede
descargar en formato PDF en:
www.pronunciator.com/manual/

Pronunciator es un
servicio de aprendizaje
de idiomas que está
a tu disposición
gratuitamente gracias
a tu biblioteca pública
o institución educativa.

Pronunciator: Manual de Usuario
por Carol, Marissa, Jordi y Robert

Publicado por
Pronunciator LLC

©2014 Pronunciator LLC
Todos los derechos reservados

Pronunciator LLC
www.pronunciator.com
sales@pronunciator.com
800-328-1776



Índice

SECCIÓN 1 : empezando 10

1.1 Configuración del navegador	10
1.2 Configuración de cuenta	10
1.3 Iniciar sesión en Pronunciator por primera vez	11
1.4 Iniciar sesión después de la primera vez	12
1.5 Cambiar la información de tu cuenta	13
1.6 Llevando Pronunciator a todos lados	13

SECCIÓN 2 : un tour y una guía 14

2.1 Organización general	14
2.2 Menús desplegados superiores	14
2.3 Pestañas de actividades	16
2.4 Íconos globales	16
2.5 ¿Por dónde debería empezar? Prueba con una guía de aprendizaje	17
2.5.1 Tu nivel de conocimientos	18
2.5.2 Guías de Aprendizaje para niños	18

SECCIÓN 3 : profundizando más: niveles y unidades 20

3.1 Nivel de Vocabulario Fundamental	20
3.2 Nivel de Verbos Esenciales	20
3.3 Nivel de Crear Oraciones	20
3.4 Nivel de Frases Poderosas	21
3.5 Nivel de Conversación	21
3.6 Nivel de Entrevistas de Trabajo	21
3.7 Otros niveles	21

SECCIÓN 4 : pestañas de actividades 22

4.1 Pestaña de Postales	22
4.1.1 Actividad de Aprendizaje	22
4.1.2 Actividad de Repaso	24
4.1.3 Notas Gramaticales, Culturales y Empresariales	24
4.2 Pestaña de Ejercicios	25
4.2.1 Ejercicio de Comprensión Oral	26
4.2.2 Ejercicio de Tarjetas Didácticas	27
4.2.3 Ejercicio de Comparación de Voz	28
4.2.4 Ejercicio de Análisis de Pronunciación	29
4.2.5 Ejercicios con Entrenador	30
4.2.6 Ejercicios de Conversación	30

4.2.7 Ejercicio de Escritura	31
4.2.8 Ejercicio de Entonación	31
4.3 Pestaña de Exámenes	34
4.3.1 Examen de Vocabulario	34
4.3.2 Examen de Comprensión Oral	35
4.3.3 Examen de Comprensión de Lectura	36
4.3.4 Examen de Ortografía	37
4.3.5 Examen de Escritura	38
4.3.6 Examen de Pronunciación	38

SECCIÓN 5 : más pestañas: ¡lleva a pronunciator contigo! 40

5.1 Pestaña de Audio	40
5.2 Pestaña de Libro	41

SECCIÓN 6 : música y arte: ¡ponte a bailar! 42

6.1 ProRadio	42
6.2 Nivel de ProTunes	43
6.3 Nivel de ProFlix	44
6.4 Nivel de Poesía	45
6.5 Nivel de Teatro	45

SECCIÓN 7 : consejos 46

7.1 Encuentra una palabra o frase con ProSearch	46
7.2 Haz un seguimiento de tu progreso con Mis Estadísticas	47
7.3 Navega con los atajos del teclado	49

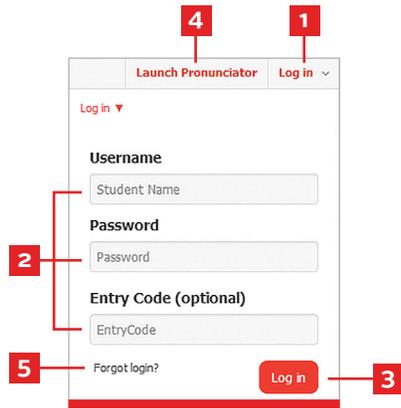
SECCIÓN 8 : solución de problemas 50

8.1 ¿Cómo puedo mejorar mis resultados de pronunciación?	50
8.2 Nunca recibí mi correo de confirmación	50
8.3 No puedo iniciar sesión	50
8.4 Pensé que ya había iniciado sesión, pero me está pidiendo que vuelva a hacerlo	51
8.5 No puedo ver los botones en la parte inferior de la pantalla	51
8.6 Perdí mi contraseña	51
8.7 El menú de “Quiero Aprender” no tiene idiomas	52
8.8 Los menús tienen cuadrados en vez de opciones	52
8.9 ¿Qué hago si tengo otros problemas técnicos o si sigo necesitando ayuda?	52

apéndice 53

Para profesores de idiomas: Cursos personalizados	53
---	----

consulta rápida de pronunciator



¿Cómo inicio sesión?

- 1 Visita <http://www.pronunciator.com> y haz clic en “Log in” en la parte superior de la pantalla.
- 2 Completa tu nombre de estudiante, contraseña y código de ingreso (si tu profesor te dio uno).
- 3 Haz clic en el botón “Log in”.
- 4 Haz clic en la opción “Launch Pronunciator” para empezar.

¿Qué hago si olvidé mi contraseña o nombre de usuario?

- 5 Haz clic en “Forgot login?” para que te sea enviado por correo electrónico.



¿Cómo empiezo?

- 1 Elige un nivel, el tema general de estudios.
- 2 Elige una unidad, el tema específico de estudios.

- 3 Anda a la pestaña de Ejercicios.
- 4 ¡Elige el ejercicio de Comprensión Oral y empieza a aprender!
- 5 Luego de los ejercicios, pasa a la pestaña de Exámenes.
- 6 Haz clic en Mis Estadísticas para ver los puntajes de tus exámenes en el nivel actual.
- 7 Haz clic en Ayuda si te atascas.

¿Qué significan las estrellas, el trofeo y el banderín rojo?

Progreso	Puntaje Promedio Alto	Puntaje Promedio Bajo
0%	☆	N/A
20%	☆	☆
40%	☆	☆
60%	☆	☆
80%	☆	☆
100%	🏆	☆

Tarjetas Didácticas



Es hora de practicar con las tarjetas didácticas de esta unidad nuevamente



¿Cómo cambio mi nombre de estudiante y contraseña?

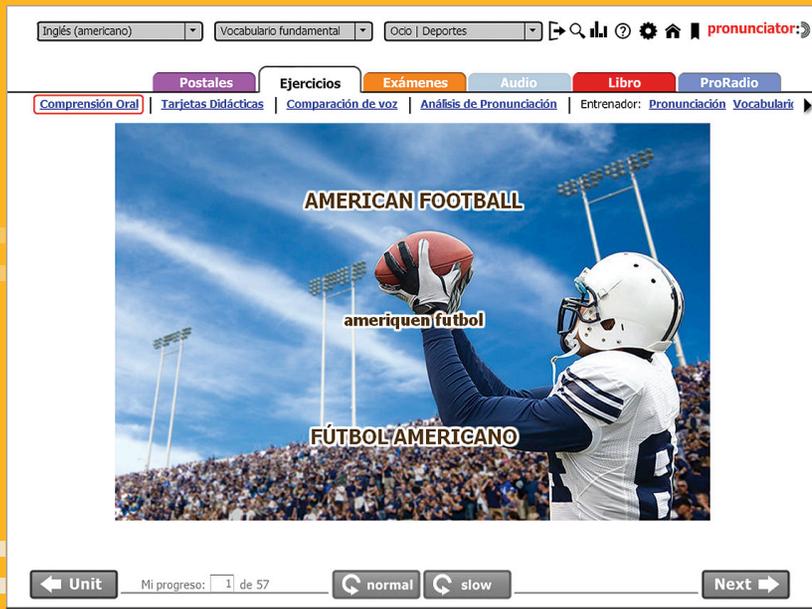
- 1 Visita www.pronunciator.com e inicia sesión. Haz clic en “Logged In”, y luego selecciona “My Account” en el menú desplegable.
- 2 Cambia todo lo que quieras cambiar; deja todo lo demás igual.
- 3 Como medida de seguridad, tu contraseña no será mostrada pero estará ahí.
- 4 Haz clic en el botón “Update”.
- 5 Haz clic en el botón “Inicio” si quieres salir sin hacer cambios.

bienvenido al manual de usuario de pronunciator

¿Qué es Pronunciator?

Pronunciator es el servicio de aprendizaje de idiomas más grande del mundo. Con Pronunciator tienes acceso a cursos de más de 80 idiomas, hablados por el 95% de la población mundial. Si tu lengua materna no es el español, no te preocupes. Puedes elegir tomar los cursos en cualquiera de los 50 idiomas con que disponemos.

Aprendes a través de actividades, ejercicios y exámenes que han sido desarrollados por profesores de idiomas. Con más de 2 millones de palabras y frases grabadas, los cursos cubren todos los niveles de vocabulario y gramática, desde básico hasta avanzado. Pronunciator te brinda un análisis de pronunciación sofisticado y enseñanza interactiva para apoyar tu aprendizaje, además de películas, música y otras funciones para educarte y entretenerte a la vez.



The screenshot shows the Pronunciator web interface. At the top, there are dropdown menus for language (Inglés (americano)), course level (Vocabulario fundamental), and topic (Ocio | Deportes). Below these are navigation tabs: Postales, Ejercicios, Exámenes, Audio, Libro, and ProRadio. A sub-menu under 'Ejercicios' includes 'Comprensión Oral', 'Tarjetas Didácticas', 'Comparación de voz', and 'Análisis de Pronunciación'. The main content area features a large image of an American football player in a white jersey and helmet, holding a football. Overlaid on the image are the words 'AMERICAN FOOTBALL', 'ameriquen futbol', and 'FÚTBOL AMERICANO'. At the bottom, there is a progress bar showing 'Mi progreso: 1 de 57', a speed control with 'normal' and 'slow' options, and 'Unit' and 'Next' buttons.

¿Quién debería usar Pronunciator?

Pronunciator es altamente adaptable, tanto para los estudiantes casuales como para aquellos comprometidos con el aprendizaje del idioma. Cuenta con contenidos variados desde aquellos que son aptos para niños llegando hasta los que son de nivel universitario. Hay funciones especiales para viajeros que desean comunicarse durante su estancia. Los profesores pueden usar Pronunciator para aumentar el trabajo en clase.

No soy muy hábil con las computadoras. ¿Puedo usar este programa?

La interfaz limpia y sencilla de Pronunciator hace que sea fácil de usar así tengas habilidades técnicas mínimas. Solo necesitas ser capaz de acceder y usar un navegador web. Puedes aprender desde diferentes computadoras o dispositivos móviles y Pronunciator mantendrá el registro de tu progreso. Además de una computadora con altavoces o audífonos, no necesitarás de ningún equipo especial.

¿Cómo puedo usar este manual?

Este manual tiene varios objetivos:

- Te muestra cómo empezar.
- Explica la organización general de Pronunciator.
- Te lleva paso a paso a través de cada actividad.
- Ofrece consejos y sugerencias.
- Responde a preguntas comunes.

Puedes usar el manual a medida que empiezas con tus primeras lecciones, o puedes usar Pronunciator directamente y consultar el manual si te atascas.

empezando

Antes de que puedas decir “Hola” a tu nuevo idioma, debes de registrarte como estudiante. Hacerlo es muy fácil. Esta sección detalla los requerimientos técnicos necesarios y los pasos para registrarte e iniciar sesión.

1.1 Configuración del navegador

Pronunciator requiere de muy poco equipamiento. Solo necesitarás de una computadora con conexión a internet, cualquier navegador web (como Chrome), altavoces o audífonos, y un micrófono (opcional). También puedes usar el micrófono integrado de tu computadora. Debes de asegurarte de que tu navegador cumpla con los siguientes requisitos mínimos:

- Adobe Flash 10.0 o superior. Si no tienes Flash instalado, lo puedes descargar gratuitamente en <http://get.adobe.com/flashplayer/> (sitio web externo).
- JavaScript habilitado. Si no estás seguro de cómo habilitar JavaScript en tu navegador, visita <http://www.enable-javascript.com/> (sitio web externo) para obtener instrucciones.
- Cookies habilitados. Si no estás seguro de cómo habilitar los cookies, visita <http://www.wikihow.com/Enable-Cookies-in-Your-Internet-Web-Browser> (sitio web externo) para obtener ayuda para la mayoría de navegadores.

1.2 Configuración de cuenta

Antes de empezar debes de registrarte como estudiante y configurar tu cuenta. Puedes registrarte a través de tu biblioteca o institución educativa. Haz clic en el enlace de Pronunciator en el sitio web de tu organización e introduce tu información.

- Número de tarjeta de biblioteca
- Correo electrónico (opcional pero recomendable)
- Código de ingreso (si tu profesor te dio uno)

Tu nombre de estudiante y contraseña te serán enviados a tu correo electrónico. En caso no hayas ingresado tu correo electrónico, estos te serán mostrados en la pantalla de la computadora. Toma nota de ellos para que los puedas usar para iniciar sesión la primera vez.

Consejo de usuario avanzado. No necesitas ingresar tu correo electrónico; sin embargo, es una buena idea hacerlo. Si alguna vez olvidas tu contraseña, esta te será enviada a tu correo electrónico.

Si tu organización no está suscrita a Pronunciator, pídele a tu bibliotecario encargado o al director educativo que le eche un vistazo y considere suscribirse.

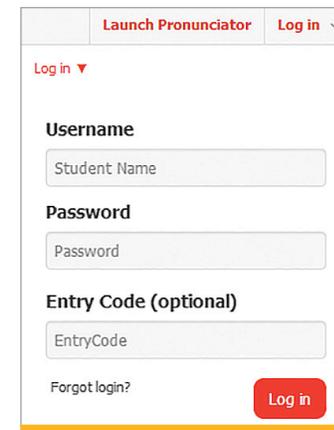


Figura 1: Pantalla de Inicio de Sesión de Pronunciator.

1.3 Iniciar sesión en Pronunciator por primera vez

Ahora que te has registrado es momento de que inicies sesión y empieces. Sigue los siguientes pasos:

- Visita <http://www.pronunciator.com>
- Mira en la parte superior derecha de la página y verás la opción de “Log in” en rojo.
- Haz clic para iniciar sesión e ingresa tu nombre de estudiante y contraseña.
- Si tienes un código de ingreso de tu profesor, introdúcelo. De lo contrario, deja el campo en blanco.
- Haz clic en el botón rojo de “Log in” para terminar.
- Luego de que tus datos hayan sido validados, haz clic en la opción “Launch Pronunciator” la cual encontrarás al lado izquierdo del mensaje “Logged In”.
- Pronunciator revisará si tu navegador está configurado correctamente.
- En la pantalla de bienvenida, empieza por seleccionar tu lengua materna en el menú desplegable de la izquierda. Inglés americano es la opción predeterminada.
- Luego selecciona el idioma que quieres aprender del menú de la derecha.
- En algunos casos puede que veas un tercer menú. Del tercer menú puedes elegir los diferentes tipos de cursos que estén disponibles en tu idioma.



Figura 2: En la pantalla de bienvenida, elige tu lengua materna e idioma de estudio.

- Debajo de un encabezado rojo etiquetado “Pronunciator” puedes seleccionar el curso tradicional de Pronunciator el cual te permite recorrer el programa de la forma que quieras.
- Debajo de un encabezado rojo etiquetado “Custom” puedes seleccionar uno de los tres tipos de cursos personalizados que pueden estar disponibles en tu idioma:
 - Guías de Aprendizaje (Ver Sección 2.5)
 - Referencia Gramatical Personalizada (Ver Sección 2.1)
 - Curso personalizado creado por tu profesor.
- Pronunciator te llevará directamente al curso.

1.4 Iniciar sesión después de la primera vez

Luego de haber iniciado sesión, puedes salir del sistema en cualquier momento haciendo clic en el  dentro de Pronunciator, o seleccionando “Logged In” en cualquier página de Pronunciator y luego haciendo clic en “Log Out”. Alternativamente, puedes simplemente cerrar la ventana de tu navegador. Luego de un periodo prolongado de inactividad, el programa cierra tu sesión como medida de seguridad.

Para volver a iniciar sesión, sigue los mismos pasos indicados previamente. Si ya has empezado un curso, cuando vuelvas a iniciar sesión verás un aviso en pantalla para continuar en donde te quedaste. Puedes hacer clic en esa opción o elegir aprender un nuevo idioma. Si estás trabajando en más de una unidad, revisa el Consejo de Usuario Avanzado sobre Marcadores para aprender a guardar tu lugar en todas ellas. (Ver Sección 2.4)



Figura 3: La pantalla de bienvenida te da la opción de continuar en donde te quedaste.



Figura 4: Cuando elijas la opción de “My Account” verás este formulario para cambiar la configuración de tu cuenta.

1.5 Cambiar la información de tu cuenta

Puedes cambiar tu nombre de estudiante, contraseña, correo electrónico o interfaz de idioma (el idioma que elegiste como lengua materna). Para realizar actualizaciones, sigue los siguientes pasos:

- Vuelve a la opción de “Log In” en el sitio web de Pronunciator (<http://www.pronunciator.com>).
- Si aún no has iniciado sesión, hazlo usando tu nombre de usuario y contraseña actuales.
- Si ya has iniciado sesión, desliza tu puntero sobre el mensaje en rojo de “Logged In” y verás un menú desplegable.
- Desde ese menú elige la opción “My Account”.
- Rellena el formulario con tu nuevo nombre de estudiante, contraseña o correo electrónico. Nota que por seguridad tu contraseña actual no se mostrará en el recuadro. Incluso si el recuadro aparece vacío, tu contraseña está ahí.
- Rellena toda la información que deseas cambiar. No modifiques la información que no quieres cambiar.
- Haz clic en el botón “Update” para guardar los cambios.
- Si no deseas cambiar nada, cierra la pestaña del navegador o haz clic en el botón “Home” que te llevará de vuelta a la página de inicio de Pronunciator.

1.6 Llevando Pronunciator a todos lados

Pronunciator está disponible para tabletas Apple o Android, así como para Smartphones, con funcionalidad idéntica a la versión de Pronunciator basada en navegador web. Puedes cambiar de móvil a computadora y viceversa. Pronunciator sincronizará todos tus dispositivos y computadoras. Los apps son gratis, pero tienes que estar registrado a través de tu biblioteca o institución educativa antes de que los puedas usar. Para descargar los apps móviles de Pronunciator, visita <http://www.pronunciator.com/go-mobile/>. Elige el enlace de tu dispositivo e irás a la tienda de iTunes® o Google Play® para instalar tu app gratuita.

un tour y una guía :))

Ahora que estás listo para empezar, toma un tour rápido de la organización y ofertas de Pronunciator. En esta sección aprenderás a desplazarte en la pantalla principal.

2.1 Organización general

Pronunciator hace sencillo el personalizar tu aprendizaje. Las áreas de estudio principales se llaman *niveles*, y cada nivel tiene muchas *unidades* que están organizadas por tema. Cuando estudies elegirás un nivel y una de sus unidades. Por ejemplo, si eliges el nivel de Vocabulario Fundamental, puedes estudiar la unidad de Animales. O elige el nivel de Verbos Esenciales y estudia la unidad Trabajo. Revisa la Sección 3 debajo para obtener una descripción detallada de niveles y unidades. No tienes que estudiar estos niveles y unidades en un orden específico, pero si quisieras algunas pautas, consulta las guías de aprendizaje en la Sección 2.5.

2.2 Menús desplegables superiores

En la parte superior de la pantalla de Pronunciator encontrarás tres menús desplegables.

- El menú de la izquierda es el de idiomas. Ya debería indicar el idioma que estás aprendiendo.
- A su lado está el menú de Niveles, en donde seleccionas las áreas principales de estudio, como Frases Poderosas o Verbos Esenciales. Puede que veas otras opciones en el menú de Niveles como Poesía o ProFlix. Estos niveles adicionales no están disponibles en todos los idiomas. Si están disponibles, pueden proporcionar formas divertidas de ampliar tu experiencia de aprendizaje. Revisa la Sección 6 más adelante para aprender más.
- A la derecha del menú de Niveles está el menú de Unidades. Haz clic para seleccionar una unidad específica la cual contiene las palabras o frases que estarás aprendiendo.

¿Estás listo para empezar? Prueba con unas postales. Cuando inicias Pronunciator, este te lleva directamente a Postales, donde puedes ver, escuchar y practicar frases importantes en tu nuevo idioma mientras ves fotos hermosas. Los exploradores intrépidos pueden saltar de Postales hacia otras actividades y profundizar aún más. Para sacar el mayor provecho de Pronunciator, consulta las siguientes secciones para encontrar explicaciones de todas las actividades y guías de aprendizaje.

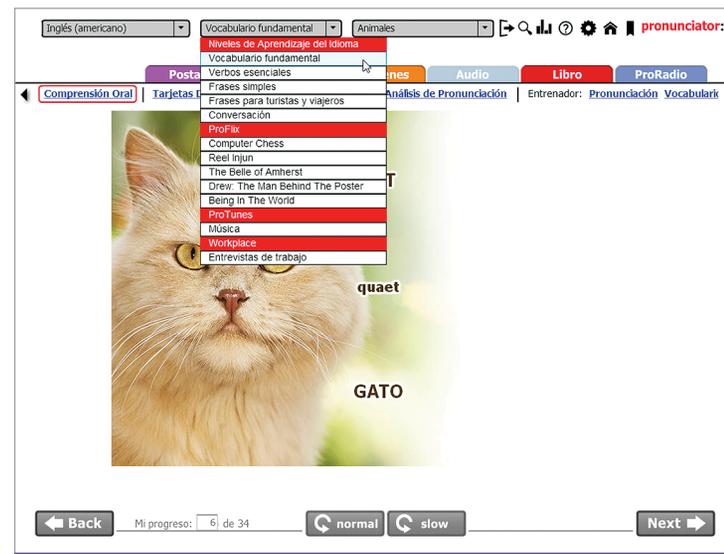


Figura 5: El menú desplegable de Niveles.

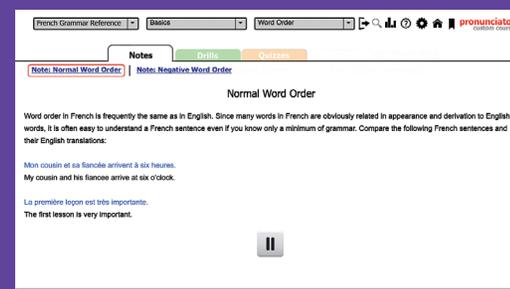


Figura 6: Una referencia gramatical interactiva típica.

Referencias gramaticales interactivas. Algunos idiomas incluyen libros de texto gramaticales interactivos con explicaciones profundas de gramática, estructura de las oraciones, conjugaciones de verbos, concordancia de sustantivo y más. Si el idioma que estás aprendiendo incluye una referencia gramatical, puedes acceder a ella en la pantalla de bienvenida o debajo del menú desplegable de idiomas en la parte superior izquierda de tu pantalla.



Figura 7: Elegir la opción de Referencia Gramatical en la pantalla de Bienvenida.

2.3 Pestañas de actividades

Cuando hayas elegido un nivel y unidad, Pronunciator te brinda una variedad de ejercicios de aprendizaje a los cuales puedes acceder a través de las pestañas de color cercanas a la parte superior de la pantalla. (Ver Sección 4 abajo para obtener detalles de cada ejercicio.) Si una pestaña aparece sombreada, no está disponible para esa unidad. Aquí hay un resumen rápido de cada pestaña:

- La pestaña de Postales empieza el curso de Postal en el cual puedes practicar y revisar cualquier unidad en el nivel de Frases Poderosas.
- La pestaña de Ejercicios incluye prácticas y revisiones de comprensión oral, expresión oral, lectura y escritura en tu nuevo idioma.
- La pestaña de Exámenes consiste en pruebas cortas e informes para ayudarte a hacer un seguimiento de lo que has aprendido.
- La pestaña de Audio te permite escuchar lecciones grabadas o descargarlas para practicar cuando no estés en la computadora.
- La pestaña de Libro contiene una lista de frases y sus traducciones en formato PDF para que la puedas descargar como referencia.
- La pestaña de ProRadio contiene un reproductor de música para que escuches canciones con sus letras en tu nuevo idioma.

2.4 Íconos globales

Los íconos Globales están ubicados en la esquina superior derecha de la pantalla de Pronunciator. Consulta la tabla de abajo para conocer sus funciones.

-  Haz clic en este ícono para iniciar sesión. (Nota: Solo verás este ícono si aún no inicias sesión.)
-  Haz clic en este ícono para cerrar sesión. (Nota: Solo verás este ícono si has iniciado sesión.)
-  ProSearch. Si estás intentando encontrar una palabra o frase en un idioma en particular, haz clic en este ícono para abrir la ventana de búsqueda.
-  Mis Estadísticas. Haz clic para ver tu progreso y puntajes en el nivel actual, idioma actual o en todos los idiomas que estés estudiando.
-  Ayuda. Haz clic para ver la pantalla de Ayuda en Línea. La Ayuda en Línea abre otra pestaña de navegador así que no interrumpe tu lección.
-  Ajustes. Haz clic para cambiar el número de veces que el sistema repite una palabra o frase durante los ejercicios. Usa las flechas para aumentar o disminuir la cantidad.
-  Inicio. Haz clic para regresar a la pantalla de bienvenida.
-  Marcadores. Utiliza este botón para guardar tu lugar. Haz clic en el ícono de Marcadores y luego haz clic en la opción de Añadir esta Página a Marcadores. Debajo verás las últimas cinco páginas que hayas marcado con la más reciente en la parte superior. Haz clic en cualquier marcador para ir a esa página.

2.5 ¿Por dónde debería empezar? Prueba con una guía de aprendizaje

El diseño de Pronunciator te alienta a aprender un idioma a tu manera. Puedes trabajar siguiendo cualquier orden y en cualquier horario. Sin embargo, si quieres recibir algo de orientación sobre cómo empezar, prueba con una guía de aprendizaje.

Las guías de aprendizaje son cursos interactivos de 8 semanas que implican 5 días de estudio a la semana en 1 a 2 sesiones por día. Cada sesión dura alrededor de 30 minutos.

Si el idioma que estás aprendiendo ofrece guías, podrás elegir una de ellas en la pantalla de Bienvenida. Luego de haber elegido el idioma que deseas aprender, aparecerá otro menú desplegable. En él podrás seleccionar el curso que deseas de acuerdo a tu actual nivel de conocimientos e irás directamente a ese curso.

A medida que inicias el curso, verás y escucharás instrucciones sobre lo que vas a hacer en tu primera sesión, y luego Pronunciator te llevará directamente a tu primera actividad. A medida que vas terminando cada actividad, el sistema te llevará automáticamente a la siguiente. Cuando hayas completado todas las actividades en una sesión, verás un mensaje que dice “Felicitaciones. Has completado una unidad” y el botón de Siguiente que te llevará a la próxima sesión.

La próxima vez que ingreses, Pronunciator recordará en donde te quedaste y te llevará a ese punto para que continúes con tus estudios sin problemas.

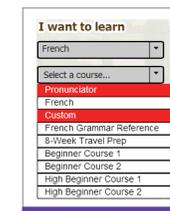


Figura 7.5: Eligiendo una Guía de Aprendizaje en la pantalla de bienvenida.

Consejo de usuario avanzado. Utiliza los marcadores para guardar tu progreso cuando estés trabajando en varias secciones de un curso o en más de un idioma. Guarda tu lugar antes de salir y no tendrás problema para continuar después en donde te quedaste.

Para determinar con qué curso empezar, mira la tabla de abajo y encuentra tu nivel de conocimientos.

2.5.1 Tu nivel de conocimientos

Encuentra tu nivel de conocimientos		Empieza con esta Guía de Aprendizaje
Principiante Preparándose Para Viajar	No hablas el idioma pero vas a viajar y deseas poder preguntar en dónde está el baño (entre otras cosas).	Preparación de Viaje de 8 Semanas
Principiante	No hablas el idioma en lo absoluto pero estás emocionado por empezar.	Curso de Principiante 1
Principiante Superior	Has recibido algo de enseñanza y quieres tomarlo más en serio.	Curso de Principiante Superior 1
Intermedio Inferior	Estudiaste un poco el idioma en la secundaria o en la universidad y te gustaría ser más hábil.	Curso de Intermedio Inferior 1
Intermedio Superior	Estudiaste por al menos dos años y quieres poder realizar actividades cotidianas en tu nuevo idioma.	Curso de Intermedio Superior 1
Avanzado	Has tomado cursos por varios años en la universidad o has vivido con hablantes nativos. Quieres reforzar y perfeccionar tus conocimientos.	Avanzado
Niños, 3-6 años	Tu niño está empezando a hablar hasta por los codos. Quisieras enseñarle algunas palabras en una segunda lengua.	Estudiantes Tempranos
Niños, 7-12 años	Tu niño está leyendo en su lengua materna y está listo para aprender algunas expresiones divertidas en otro idioma.	Estudiantes Jóvenes

2.5.2 Guías de aprendizaje para niños

Dos de las guías están específicamente diseñadas para niños. Estas son las guías de Estudiantes Tempranos y Estudiantes Jóvenes.

Estudiantes Tempranos: 3-6 Años

Los niños naturalmente absorben el idioma y muchos padres esperan darles a sus hijos la ventaja de exponerlos a varias lenguas. Los niños aprenden de una forma diferente que los adultos, así que tu trabajo con Pronunciator debería emular su estilo de aprendizaje natural.

- Niños y padres deberían trabajar juntos con frecuencia, pero durante breves periodos de tiempo (5-15 minutos).
- Utiliza los ejercicios de una forma divertida. Se sugieren algunos juegos pero cualquier interacción divertida estará bien.
- Consulta la guía de aprendizaje para obtener cierta orientación, pero deja que los intereses de tu niño guíen el camino. Por ejemplo, si a él le encantan los camiones, juega con la unidad de Vehículos en el Vocabulario Fundamental.
- Prueba a usar Pronunciator en una tableta Apple o Android de modo que tu niño pueda sostenerla y tocar las imágenes.
- Aunque se sugieren algunas unidades específicas, no intentes completar cada unidad. Intenta cubrir una variedad de temas para mantenerlo interesado y buscar entre las unidades objetos que son familiares para tus niños. Por ejemplo, juega con la palabra para *leche*, pero no pierdas tiempo en la palabra para *cerveza*.
- Busca las unidades con el ícono **kids**
- Ayuda a los niños a recordar lo que han aprendido preguntándoles los nombres de cosas que encuentran en la casa o en sus alrededores a medida que los van aprendiendo. Por ejemplo, si estás jugando con las palabras para Muebles, apunta a una silla en la habitación y pregunta, "¿Qué es eso?"

La guía de aprendizaje es una muestra de actividades para 4 semanas, asumiendo solo unos pocos minutos de práctica cada día. Si tu niño está disfrutando de aprender la segunda lengua y deseas continuar, simplemente mantén la sucesión de actividades y añade unidades del Vocabulario Fundamental con el ícono *kids*.

Estudiantes Jóvenes: 7-12 Años

A medida que los niños aprenden a leer en su lengua materna, estarán listos para leer en otros idiomas. Ellos ya comprenden la correlación entre sonidos y letras. Es igual de importante hacer que el aprendizaje del idioma sea divertido y breve (20-30 minutos, 5 días a la semana).

La guía de aprendizaje es una muestra de actividades para cuatro semanas. Si deseas continuar, simplemente mantén la sucesión de actividades y añade unidades del Vocabulario Fundamental con el ícono *kids*.



Pronunciator es excelente para que niños hispanohablantes practiquen sus habilidades de lectura, ortografía y escritura. Los exámenes de Pronunciator parecen juegos y las fotos vívidas y la narración amigable mantiene a los niños interesados.

profundizando más: niveles y unidades :))

Hay cinco niveles principales en Pronunciator. Cada uno se basa en el anterior.

- El Vocabulario Fundamental y los Verbos Esenciales te ayudan a aprender palabras y conjugaciones verbales, los pilares del idioma.
- Luego, en Crear Oraciones y Frases Poderosas, combinas los sustantivos, verbos y otras categorías gramaticales para formar oraciones.
- Finalmente, en Conversaciones, combinas las oraciones para formar un diálogo.

3.1 Nivel de Vocabulario Fundamental

En este nivel estudiarás sustantivos importantes, verbos y categorías gramaticales, como los pronombres. Estas son las 2000 palabras más comúnmente usadas en un idioma, abarcando el 80% de la lengua hablada. Si dominas todas las unidades en Vocabulario Fundamental, serás capaz de entender la mayor parte de lo que escuches y de expresar casi todo lo que necesites decir en tu nuevo idioma. Las unidades de este nivel cubren temas como Negocios y Geografía.

3.2 Nivel de Verbos Esenciales

Verbos Esenciales enseña las formas principales de los 100 verbos más comúnmente usados. En cada unidad, estudiarás un verbo y sus formas para la primera, segunda y tercera persona en tiempos pasado, presente y futuro.

3.3 Nivel de Crear Oraciones

Crear Oraciones te enseña a combinar sustantivos y verbos junto con artículos, conjunciones y pronombres para formar oraciones completas. Cada unidad se

Apto para niños. A los niños les encantan muchas de las actividades de Pronunciator. Busca las unidades que tienen el icono **kids** al lado para encontrar material apropiado para los estudiantes más jóvenes.

enfoca un verbo en sus formas en pasado, presente y futuro. También aprenderás a formular preguntas, dar órdenes y hacer oraciones negativas.

3.4 Nivel de Frases Poderosas

Frases Poderosas te enseña 1500 expresiones usualmente utilizadas por los hablantes nativos. Este nivel es especialmente útil para viajeros. Cada unidad cubre un tema, como Corte de Pelo o Autobús, de manera que puedes priorizar las frases que más te interesa aprender.

Expresiones para Mujeres. La unidad de Expresiones para Mujeres en el nivel de Frases Poderosas presenta expresiones especialmente útiles para mujeres que estén viajando o trabajando en otro país. Aprende a rechazar cortésmente propuestas románticas o pedir ayuda.

3.5 Nivel de Conversación

El nivel de Conversación crea interacciones con las oraciones que has aprendido. Este es el único nivel en el que puedes hacer ejercicios de conversación. (Ver Sección 4.2.6, Ejercicios de Conversación, para obtener más detalles.) En cada unidad, practicarás ambos lados de un diálogo, cubriendo temas como Familia u Oficina de Correos.

3.6 Nivel de Entrevistas de Trabajo

Disponible en algunos idiomas, el nivel de Entrevistas de Trabajo te enseña frases apropiadas para la búsqueda de trabajo. Este nivel puede ayudar a nuevos residentes ingresando en el mercado laboral.

3.7 Otros niveles

El menú de Niveles también puede incluir ProTunes, ProFlix, Poesía o Teatro. Estos contienen material de estudio adicional disponible en algunos idiomas. Mira la Sección 6 más adelante para obtener detalles sobre estos niveles.

He terminado una unidad. ¿Ahora qué hago? Cuando termines una unidad, ve al menú de Unidades y elige la siguiente en la cual deseas trabajar. También puedes elegir un nivel diferente y una de sus unidades. Si deseas recibir algo de orientación sobre qué unidades estudiar primero, revisa las guías de aprendizaje (Sección 2.5).

pestañas de actividades :🔊

Cuando hayas elegido el nivel y unidad que deseas estudiar, explora las pestañas para encontrar una variedad de actividades que te ayudarán en el proceso de aprendizaje. Cada actividad incorpora estrategias comprobadas para aprender de forma exitosa el idioma.

- Los ejercicios presentan pistas visuales y auditivas para adaptarse a los estudiantes visuales y auditivos.
- La mayoría de las actividades utilizan texto dinámico, es decir, las palabras cambian de color para ayudarte a seguir la lección.
- La variedad de unidades y actividades ayudan a que te mantengas interesado. ¡Nada de aburrido interrogatorio gramatical!

Esta sección describe cada pestaña, las actividades que encontrarás y cómo usarlas.

4.1 Pestaña de Postales

Las Postales te permiten empezar a divertirse desde el primer momento. Cuando hagas clic en la pestaña, verás y escucharás una introducción con datos importantes sobre el idioma. En la parte superior de la pantalla hay cinco opciones: Aprendizaje, Repaso, Nota Gramatical, Nota Cultural y Nota Empresarial. Solo puedes practicar con las postales en el nivel de Frases Poderosas, así que utilízalas para aprender de una forma rápida y divertida. Enfócate en las otras pestañas para un aprendizaje más integral.

4.1.1 Actividad de Aprendizaje

Postales empieza automáticamente con la actividad de aprendizaje, la cual presenta un nuevo vocabulario y te ayuda a practicar la lectura, comprensión oral y expresión oral. Cada tarjeta te muestra una hermosa foto con una presentación narrada, seguida por un hablante nativo pronunciando una palabra o frase. Puedes apagar la presentación desactivando la opción de Narración en la esquina inferior derecha. Al apagar la narración, igual podrás escuchar al hablante nativo diciendo cada frase. La postal también presenta una versión escrita de la palabra o frase, una transcripción fonética (cuando está disponible) y la traducción en tu idioma.

Consejo de usuario avanzado. *Pronunciator siempre proporciona una versión escrita de la palabra o frase que estás aprendiendo, así como una traducción en tu lengua materna, además de una transcripción fonética en caso esté disponible. En la mayoría de los casos, puedes ocultar una o todas estas pistas escritas. Haz clic sobre el texto que quieres ocultar y se convertirá en una fila de asteriscos. Haz clic en los asteriscos para volverlo a mostrar. El ocultar pistas escritas perfecciona tus habilidades de comprensión oral, y el trabajar sin una traducción te ayudará a acostumbrarte a pensar en tu nuevo idioma.*

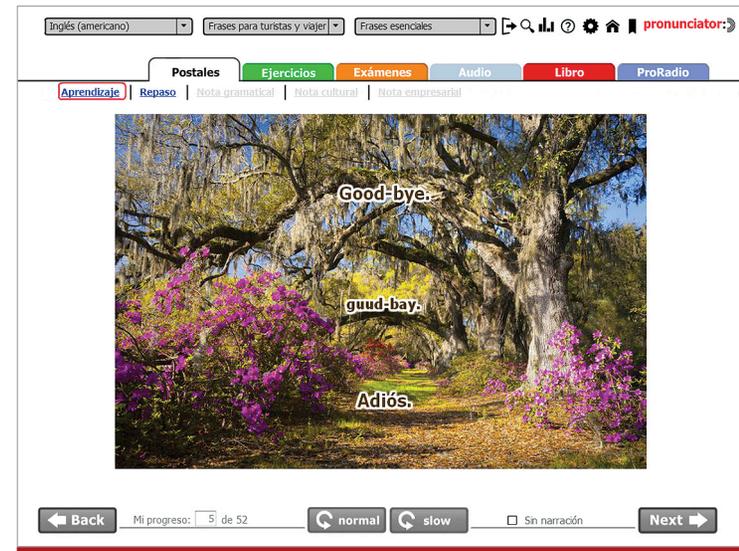


Figura 8: La actividad de Aprendizaje en Postales.

Puedes escuchar la palabra o frase tantas veces como quieras.

- Haz clic en el botón de Normal para escucharla a una velocidad natural.
- Haz clic en el botón de Lento para escucharla lentamente.

Cuando estés listo, puedes navegar a través de las tarjetas:

- Haz clic en los botones de Atrás y Siguiente para ir a la anterior o próxima postal.
- Después de la última tarjeta, el botón de Siguiente cambia por un botón de Unidad, el cual te lleva a la próxima unidad en el nivel de Frases Poderosas.
- El mensaje de “Tu Avance” indica en qué tarjeta estás y cuántas hay en la unidad. Para saltar a una tarjeta en específico, ingresa el número en el recuadro de la derecha y pulsa Intro.

Transcripción fonética: *La transcripción fonética te ayuda a pronunciar palabras extranjeras al escribirlas con las letras y sonidos de tu lengua materna. Para usar las transcripciones fonéticas, simplemente pronuncia las letras como lo harías en tu propia lengua. Las letras en mayúsculas indican en dónde poner énfasis.*

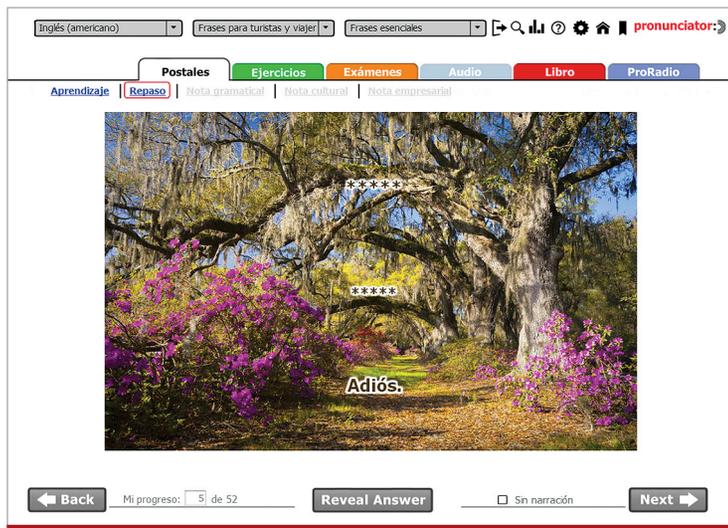


Figura 9: La actividad de Repaso en Postales.

4.1.2 Actividad de Repaso

La opción de Repaso en la pestaña de Postales te permite practicar tus nuevas palabras sin ver las pistas escritas.

- Primero verás una tarjeta con las pistas escritas y habladas.
- Luego Pronunciator te mostrará una tarjeta de prueba solo con la traducción.
- Si conoces la palabra o frase, dila en voz alta y escríbela.
- Cuando estés listo, haz clic en el botón de Mostrar Respuesta.
- Después de obtener la respuesta, puedes volverla a escuchar en velocidad normal y lenta cuantas veces quieras.
- Haz clic en el botón de Siguiente para continuar.

Nota que no puedes apagar la narración en la actividad de Repaso ya que es esencial para el ejercicio.

4.1.3 Notas Gramaticales, Culturales y Empresariales

Algunas unidades tienen Notas Gramaticales, Culturales o Empresariales asociadas a ellas.

- Las Notas Gramaticales te ayudan a entender puntos importantes sobre la estructura de tu nuevo idioma.
- Las Notas Culturales incluyen hechos sobre las tradiciones y valores de los hablantes nativos.
- Las Notas Empresariales incluyen sugerencias para hacer negocios con hablantes nativos.

Si una nota está disponible, su opción estará de color azul. Si no hay ninguna nota en la unidad, se verá de color gris claro. Cuando lees estas notas, puedes desplazarte hacia arriba y abajo deslizando el puntero sobre el texto. Haz clic en el botón de Pausa para detener la narración, y haz clic en la X en la esquina superior derecha para salir.

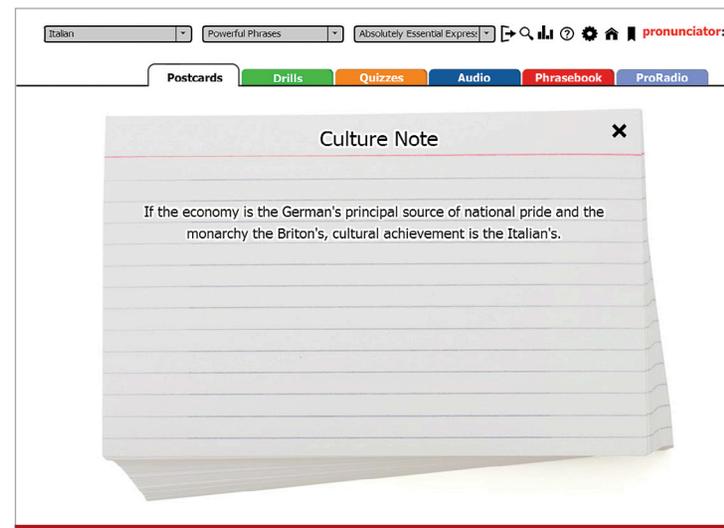


Figura 10: Ejemplo de una Nota Cultural.

4.2 Pestaña de Ejercicios

Los Ejercicios constituyen la actividad de aprendizaje principal para comprensión oral, expresión oral, lectura y escritura en tu nuevo idioma. Esta pestaña ofrece ocho tipos de ejercicios:

- Comprensión Oral
- Tarjetas Didácticas
- Comparación de Voz
- Análisis de Pronunciación
- Pronunciación
- Vocabulario
- Escritura
- Entonación

Una imagen vale mil palabras de vocabulario

Las imágenes activan áreas del cerebro diferentes a las que activan las palabras, por lo tanto, las imágenes brindan una ayuda adicional para recordar tu nuevo idioma. Las imágenes también te ayudan a estudiar sin las pistas escritas, para que puedas mejorar tu comprensión oral y practicar a pensar en tu nuevo idioma.

Pronunciator incluye 10 000 pictogramas en un contexto cultural neutro diseñados a la medida para apoyar tu aprendizaje. Las ilustraciones utilizan símbolos consistentes para comunicar ideas complejas. Por ejemplo, si ves tres relojes en una ilustración, el primero está resaltado para indicar el tiempo pasado. El del medio indica el tiempo presente, y el tercero indica el futuro.

Mientras cada ejercicio se enfoca en una habilidad en particular, la mayoría de ellos incorporan una combinación de lengua escrita y hablada para ayudarte a aprender más rápido. Por ejemplo, el ejercicio de Comprensión Oral también te hace practicar la lectura al mostrar versiones escritas de las palabras y frases que estás aprendiendo. La mayoría de estudiantes empiezan una unidad con el ejercicio de Comprensión Oral y luego continúan con las Tarjetas Didácticas. Luego de haber dominado esos ejercicios, puedes practicar los demás en cualquier orden.

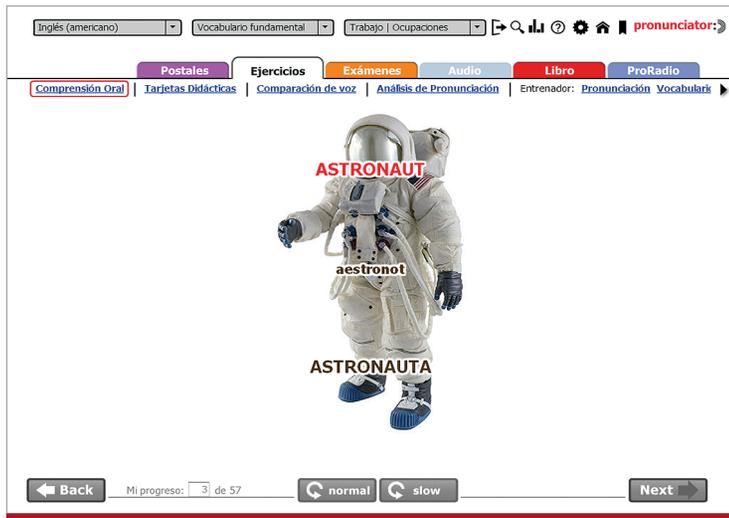


Figura 11: Una pantalla típica de ejercicio de Comprensión Oral.

4.2.1 Ejercicio de Comprensión Oral

El ejercicio de Comprensión Oral te introduce a nuevos elementos de vocabulario; por lo tanto, la mayoría de estudiantes empiezan una nueva unidad con este ejercicio. Cuando eliges el ejercicio de Comprensión Oral, este se abre con una combinación de elementos.

- Un gráfico o fotografía ilustra el significado de la palabra o frase que estás aprendiendo.
- A la derecha del gráfico encontrarás la palabra o frase escrita sobre una transcripción fonética (de estar disponible) y una traducción.
- Escucha las palabras tantas veces como quieras haciendo clic en el botón de Normal o Lento.
- Haz clic en los botones de Atrás y Siguiente para ir a la anterior o próxima frase.
- Después de la última tarjeta, el botón de Siguiente cambia por un botón de Unidad, el cual te lleva a la siguiente unidad del nivel.

Tómate tu tiempo y repasa este ejercicio hasta que te sientas cómodo con tus nuevas frases.

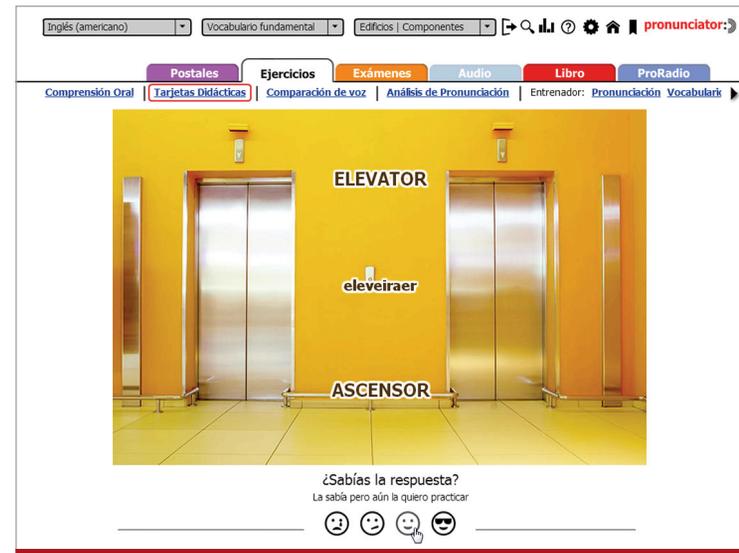


Figura 12: Pantalla de ejercicio de Tarjetas Didácticas.

4.2.2 Ejercicio de Tarjetas Didácticas

Practicaste nuevas palabras de vocabulario en el ejercicio de Comprensión Oral. Usa las Tarjetas Didácticas para probar qué tan bien las recuerdas.

- Las Tarjetas Didácticas solo muestran el gráfico y la traducción para cada frase.
- Si conoces la frase, dila en voz alta y escríbela.
- Haz clic en el botón de Mostrar para ver y escuchar la expresión correcta
- Cuando veas la respuesta, haz clic en una de las caras en la parte inferior de la pantalla para indicar qué tan bien lo hiciste. Tus selecciones le dicen a Pronunciator cuándo volver a mostrarte esa tarjeta.
- Cuando hayas hecho clic en una de las caras, Pronunciator continuará con la siguiente tarjeta didáctica.

¿Por qué tengo que elegir una cara?

Pronunciator usa un sistema comprobado para ayudarte a grabar nuevo vocabulario en tu memoria. Cuando una palabra o frase no te es familiar, necesitas verla a menudo. A medida que te familiarizas con ella, Pronunciator la mostrará cada vez con menos frecuencia. Al disminuir gradualmente la cantidad de tiempo entre visualizaciones, el sistema te ayuda a grabar las palabras en tu memoria de largo plazo. El elegir una cara le dice a Pronunciator qué tan pronto volver a mostrarte la tarjeta para ayudarte a memorizarla.

Los íconos de Caras

El ícono	Lo Que Significa	Lo Que Sucederá
	No la sabía.	Verás la tarjeta nuevamente muy pronto.
	Acerté pero no estaba seguro.	Verás la tarjeta nuevamente pronto.
	La sabía pero aún la quiero practicar.	Verás la tarjeta nuevamente en 4 días.
	Estaba muy fácil.	Nunca más volverás a ver la tarjeta.

Es mejor trabajar con un juego de tarjetas didácticas hasta que las aprendas todas; luego continúa con otros ejercicios. Si ves un banderín rojo al lado de una unidad, significa que necesitas repasar algunas tarjetas didácticas que no sabías bien. Haz clic en la unidad y practica hasta que todas tengan una cara con gafas de sol. Luego de eso, las tarjetas didácticas para esa unidad quedarán deshabilitadas.

4.2.3 Ejercicio de Comparación de Voz

Si has hecho los ejercicios de Comprensión Oral y Tarjetas Didácticas, has aprendido a reconocer nuevo vocabulario cuando lo escuchas o lees, pero no has practicado mucho en decir las palabras. El ejercicio de Comparación de Voz te da la oportunidad de mejorar tu pronunciación en comparación con un hablante nativo. En la pantalla verás una ilustración, la palabra o frase que estás practicando, la transcripción fonética (de estar disponible), y una traducción.

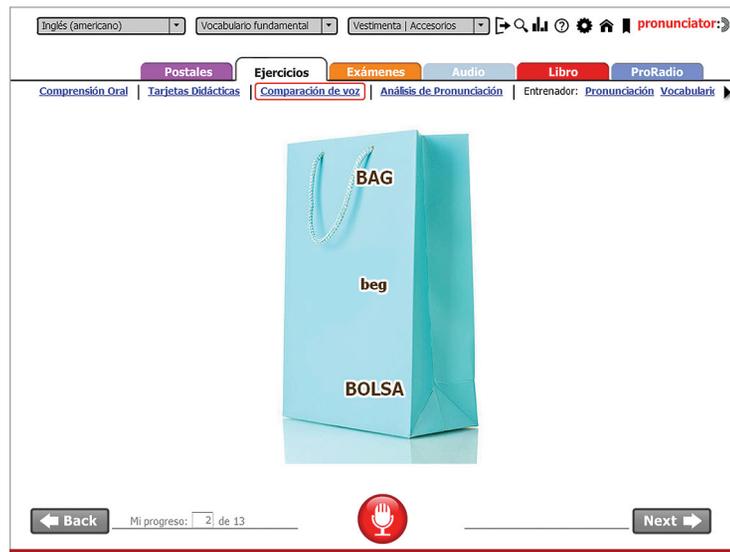


Figura 13: Pantalla de ejercicio de Comparación de voz con el micrófono rojo.

- Escucharás la pronunciación nativa.
- El ícono del micrófono en la parte inferior de la página parpadeará en color rojo y emitirá un pito. Esto indica que es tu turno de decir la palabra o frase en voz alta. Pronunciator graba tu voz y luego reproduce la voz del hablante nativo y la tuya, una después de la otra. La grabación se reproduce varias veces para que puedas escuchar cómo tu pronunciación se compara con la nativa y si “te está saliendo bien”.
- Cuando la reproducción termine, el botón de Siguiente parpadeará invitándote a continuar.

4.2.4 Ejercicio de Análisis de Pronunciación

Cuando confíes en que estás diciendo las palabras o frases correctamente, el ejercicio de Análisis de Pronunciación utiliza algoritmos sofisticados de análisis del habla para medir tu precisión. Rápidamente verás qué palabras necesitas practicar más y podrás ver cuánto has mejorado a medida que avanzas.

- Verás la ilustración, la palabra o frase, la transcripción fonética (de estar disponible), y la traducción, como en los ejercicios anteriores.
- Escucharás la pronunciación nativa.
- Luego el ícono del micrófono parpadeará en color rojo y emitirá un pito para indicar que debes pronunciar la palabra o frase.
- Tu puntaje de pronunciación aparece en la parte superior de la pantalla.

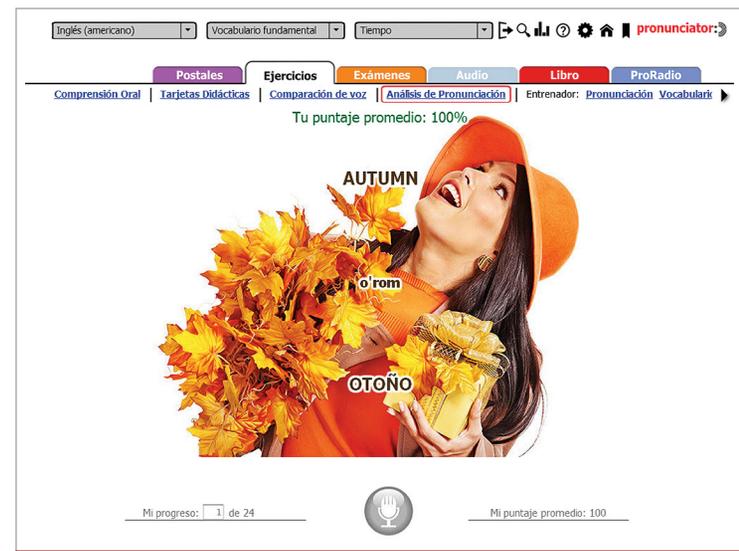


Figura 14: Pantalla de ejercicio de Análisis de Pronunciación mostrando un puntaje.

- Recibirás un puntaje de entre 0 y 100, siendo 100 perfecto. Intenta obtener un puntaje de 79 o superior.
- Los buenos puntajes se muestran en verde, los promedios en amarillo y los bajos en rojo.

Si tu puntaje es inferior a 79, el ejercicio se repite para que puedas mejorar. Sin embargo, después del cuarto intento el sistema seguirá su curso. Pronunciator mantiene un registro de tu puntaje promedio en la parte inferior derecha de la pantalla.

Si tus puntajes son sistemáticamente bajos, intenta estas sugerencias:

- Asegúrate de estar en un lugar silencioso.
- Habla claramente a una distancia de 15cm de un micrófono de computadora o de 2cm a 5cm del micrófono de tus audífonos.
- Imita la cadencia del hablante.
- Revisa la Solución de Problemas para encontrar más consejos (Sección 8.1).

4.2.5 Ejercicios con Entrenador

¿Listo para recibir ayuda? ¡Prueba con un entrenador! Si eliges la opción de Entrenador de Pronunciación, harás un ejercicio de Análisis de Pronunciación, pero en vez de obtener un puntaje, escucharás a un “entrenador” con consejos para mejorar.

El ejercicio de Entrenador de Vocabulario presenta la palabra escrita y hablada así como la transcripción fonética (si está disponible), traducción e ilustración.

El sistema luego oculta todos los elementos escritos. Cuando veas que el ícono del micrófono parpadea en color rojo y emite un pito, di la palabra o frase en voz alta. El Entrenador te dirá si la dijiste correctamente y te dará consejos.

4.2.6 Ejercicios de Conversación

Las palabras y frases son los pilares del idioma, pero la gente se comunica en conversaciones. El ejercicio de Conversación te ayuda a practicar interacciones naturales para que te sientas más cómodo al hablar con otras personas. Estos ejercicios solo están disponibles para el nivel de Conversaciones. Para elegir un ejercicio de Conversación, haz clic en la opción de hombre o mujer, indicando cuál será tu parte en la conversación. Cada conversación tiene 20 líneas de largo: 10 líneas habladas por el hombre y 10 por la mujer. Así es cómo debes practicar la conversación:

- Una burbuja de diálogo indica qué persona debe decir cada línea.
- Si estás haciendo la parte del hombre, cuando la burbuja de diálogo apunte al hombre, verás que el ícono de Micrófono se volverá rojo y emitirá un pito.
- Lee el diálogo.
- Espera a que la mujer diga su parte.
- Di tu parte cuando sea tu turno y así sucesivamente.

Cuando toda la conversación haya sido completada, Pronunciator reproducirá tus líneas grabadas para que puedas escuchar el diálogo como un todo. Siempre deberías practicar ambas partes.



Figura 15: Pantalla de ejercicio de Conversación mostrando el turno del hombre.

A medida que aprendes cada lado, esconde las líneas de diálogo y las traducciones para practicar a responder naturalmente a lo que escuchas. Practica hasta que puedas recitar ambos lados de memoria y serás capaz de seguirles el ritmo a los hablantes nativos.

4.2.7 Ejercicio de Escritura

Los ejercicios de Escritura te permiten practicar escribiendo las frases que has estado escuchando, leyendo y diciendo.

- Para cada frase verás una ilustración gráfica y escucharás la versión hablada.
- Puedes repetir la frase en velocidad normal o lenta tantas veces como quieras.
- Haz clic en el recuadro blanco y escribe la frase que escuchas.
- Si necesitas un símbolo especial, haz clic en uno de los que se te brindan debajo del recuadro de escritura.
- Cuando estés listo, pulsa Intro o haz clic en el símbolo de visto verde para ver si lo hiciste correctamente.
- Utiliza los botones de Siguiente o Atrás para continuar.

4.2.8 Ejercicio de Entonación

Los ejercicios de Entonación ayudan a aprender lenguas tonales. Para poder pronunciar una palabra tonal correctamente, necesitas el tono correcto o combinación de tonos. Este ejercicio te ayuda a escuchar y practicar los tonos para que los puedas pronunciar correctamente. Nota que el ejercicio de Entonación es experimental,

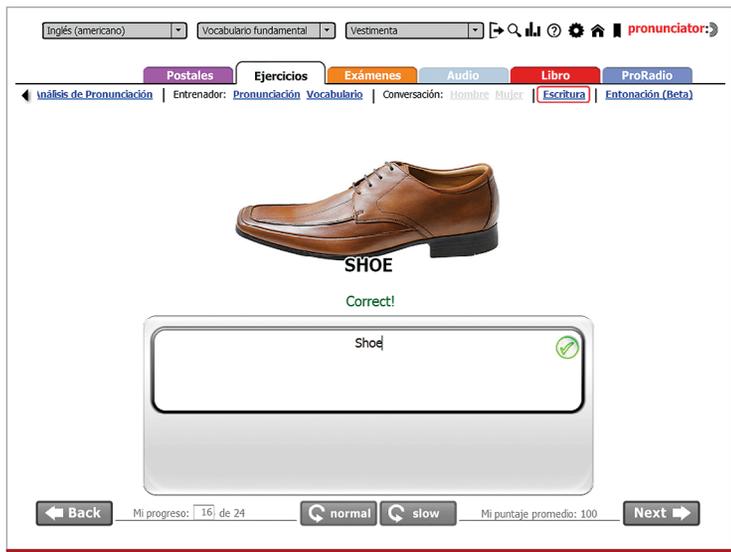


Figura 16: Pantalla de ejercicio de Escritura mostrando símbolos especiales.

En este ejercicio verás una palabra o frase en la parte superior de la pantalla, un pentagrama debajo y la traducción debajo del pentagrama.

- Cuando escuches la frase hablada por un nativo, también escucharás una nota musical por cada sílaba.
- Puedes elegir escuchar solo la voz, la voz y las notas musicales juntas, o solo las notas, seleccionando uno de los botones de opción. Escuchar solo las notas te ayuda a aislar el tono e imitarlo.
- Haz clic en el botón del micrófono y espera el pito.
- Di la palabra o frase.

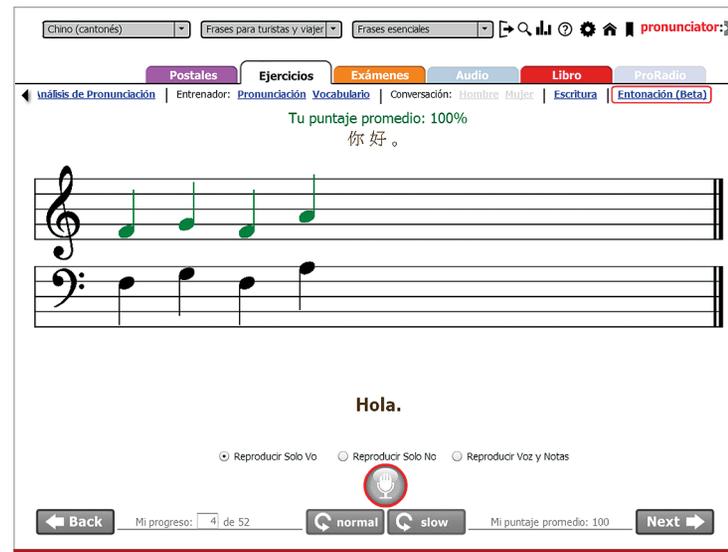


Figura 17: Pantalla del ejercicio de Entonación mostrando el puntaje y resultados del análisis.

- Tu entonación se mostrará en el pentagrama para que puedas ver qué tan cerca estuviste del hablante nativo.
- Si tus notas están en verde es porque coinciden con el hablante nativo. Si tu entonación está uno o más octavos hacia arriba o abajo, está bien; se seguirá mostrando en verde.
- Si tus notas están en amarillo, estuviste cerca, a dos notas de la entonación nativa.
- Si están en rojo, necesitas escuchar con mayor atención y practicar.

Ten paciencia. Las lenguas tonales necesitan de práctica, especialmente si tú hablas una lengua no tonal como el español.

¿Qué es una lengua tonal? En algunos idiomas, como el chino mandarín o tailandés, la entonación de una palabra puede cambiar su significado. Algunas palabras incluso tienen una entonación móvil que sube y baja de tono. Si estás aprendiendo una lengua tonal, es necesario que practiques a escuchar e imitar el tono de cada palabra del vocabulario. De lo contrario, puede que estés diciendo algo que no quieras, solo por estar fuera de tono.

Pronunciator ofrece estas lenguas tonales: chino mandarín, cantonés, lao, tailandés, sindhi, vietnamita, xhosa y xiang. Si tienes curiosidad, revisa el xhosa. ¡Utiliza **tanto tonos como clics!**

Los errores son parte del aprendizaje. Cuando aprendes un nuevo idioma, está bien cometer errores. A veces, cometer un error te puede ayudar a recordar la forma correcta de decir algo. Los exámenes de Pronunciator están diseñados para ayudarte a medir cuánto has aprendido, pero no te preocupes si cometes muchos errores. Simplemente repite los exámenes tantas veces como quieras hasta que obtengas buenos puntajes. Pronunciator genera exámenes al azar, así que cada uno será ligeramente diferente.

4.3 Pestaña de Exámenes

Cuando hayas hecho los ejercicios de una unidad, los exámenes evalúan cuánto has retenido y te brindan otra oportunidad para aprender. Intenta completar todos los exámenes con un puntaje por encima de 79. Cuando hayas terminado un examen, verás una estrella dorada a su lado. Puedes ver tu puntaje más reciente posando tu puntero sobre la estrella. Si la estrella es roja, tu puntaje es bajo. Vuelve a tomar el examen cuantas veces quieras y prueba alcanzar un mejor puntaje.

Puedes hacer un seguimiento de tu progreso en los exámenes de varias formas:

- Todos los exámenes te muestran inmediatamente si respondiste bien a la pregunta y te permiten ver y escuchar la respuesta correcta, así que cada pregunta es una oportunidad de aprendizaje, incluso si no respondiste correctamente.
- Pronunciator mantiene un registro de tu progreso y tu puntaje actual en la parte inferior de la pantalla de cada examen.
- Cuando hayas terminado un examen, verás tu puntaje final junto al botón de Atrás que te llevará a la pantalla principal de exámenes.
- Los puntajes finales se sincronizan automáticamente en todos tus dispositivos.
- La opción de Mis Estadísticas, la cual es interactiva, mantiene un registro de todos los puntajes de exámenes de un mismo nivel en una página. (Ver Mis Estadísticas, Sección 7.2, para mayor información.)
- Los íconos de estrella muestran tu progreso en los exámenes de cada unidad.

Progreso	Puntaje Promedio Alto	Puntaje Promedio Bajo
0%	☆	N/A
20%	☆	☆
40%	☆	☆
60%	☆	☆
80%	☆	☆
100%	🏆	☆

4.3.1 Examen de Vocabulario

El examen de Vocabulario te pide que emparejes una ilustración y traducción con una frase escrita. Verás un gráfico, cuatro palabras o frase con botones de selección, y una traducción, la cual puedes suprimir de forma opcional.

- Haz clic en el botón de selección junto a la palabra o frase que correctamente expresa el significado del gráfico.
- Si estás en lo correcto, el botón se vuelve verde y escucharás la respuesta.
- Si estás equivocado, el botón se vuelve rojo y escucharás la respuesta correcta.

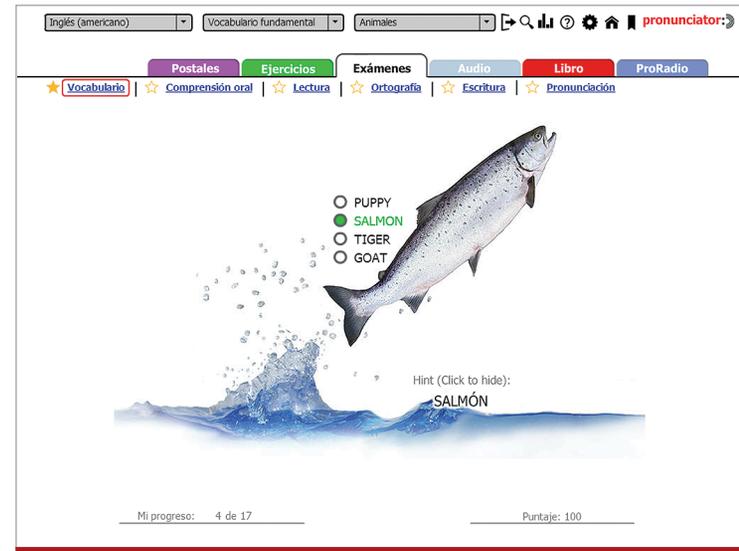


Figura 18: Pantalla de examen de Vocabulario.

4.3.2 Examen de Comprensión Oral

El examen de Comprensión Oral pone a prueba tu capacidad de comprender a un hablante nativo.

- Verás cuatro ilustraciones con una pista de traducción opcional debajo de cada una.

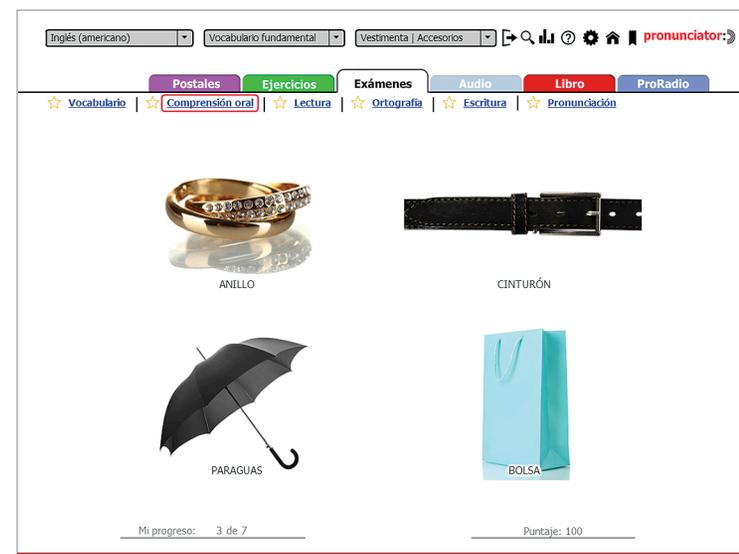


Figura 19: Pantalla de examen de Comprensión Oral.

- Escucharás a un hablante nativo decir una palabra o frase. (Si la quieres escuchar más de una vez, haz clic en el botón de Ajustes en la parte superior derecha de la pantalla para establecer el número de repeticiones como 2 o más.)
- Elige el gráfico que corresponde a la frase que escuchaste.
- Si estás en lo correcto, aparece un recuadro verde.
- Si estás equivocado, aparece un recuadro rojo alrededor de tu elección, y un recuadro verde indica la correcta. También escucharás la respuesta correcta.

4.3.3 Examen de Comprensión de Lectura

El examen de Comprensión de Lectura pone a prueba tu habilidad de entender frases sin escucharlas.

- Verás cuatro ilustraciones con una traducción opcional debajo de cada una.
- Debajo de todos los gráficos verás una palabra o frase escrita.
- Haz clic en el gráfico que corresponde a la frase escrita.
- Si estás en lo correcto, aparecerá un recuadro verde alrededor del gráfico y escucharás la respuesta.
- Si no, aparece un recuadro rojo alrededor de tu selección, y un recuadro verde alrededor de la correcta. También escucharás la respuesta correcta.

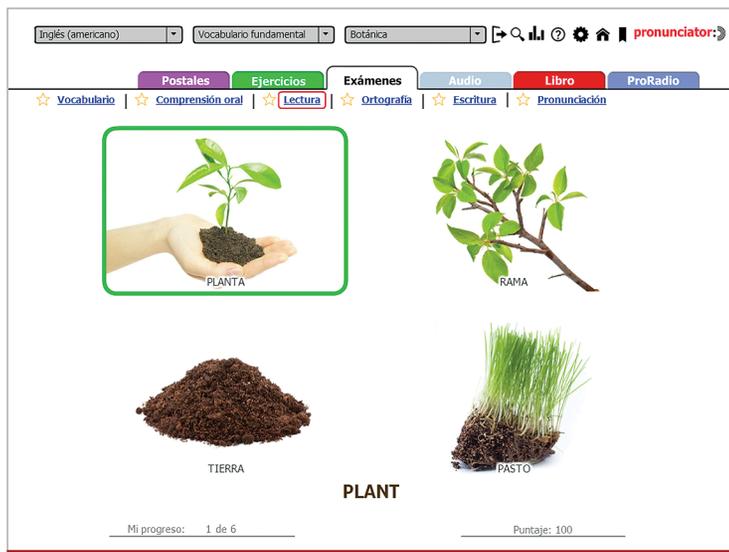


Figura 20: Pantalla de examen de Comprensión de Lectura.

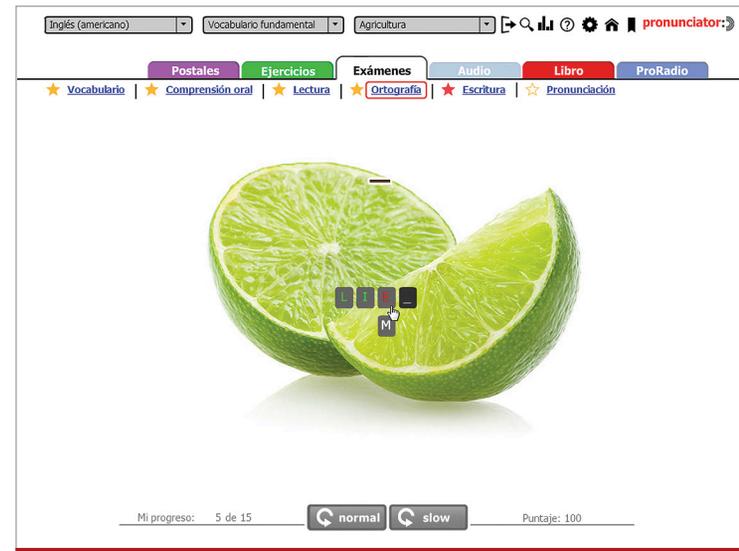


Figura 21: Pantalla de examen de Ortografía.

4.3.4 Examen de Ortografía

El examen de Ortografía pone a prueba tu capacidad de deletrear palabras individuales. Verás un gráfico y una serie de espacios en blanco con letras abajo, como en el juego de ahorcado. Todas las letras se usarán en la palabra. Solo tienes que elegir el orden correcto.

- Escucharás la palabra o frase.
- Solo estás deletreando palabras individuales, así que si escuchas una frase, también verás la frase escrita con un espacio en blanco en donde debe ir la palabra que deletrearás.
- Puedes escuchar la palabra o frase nuevamente en velocidad normal o lenta haciendo clic en los botones correspondientes.
- Para deletrear la palabra, haz clic en cada letra o símbolo en orden.
- Si las letras son las correctas, se pondrán de color verde a medida que las vas agregando.
- Si eliges la letra incorrecta, esta se volverá roja y perderás puntos.
- Haz clic en la letra roja para quitarla.
- Luego elige otra letra y repite el proceso hasta que todas las letras estén verdes, indicando que tu ortografía es correcta.

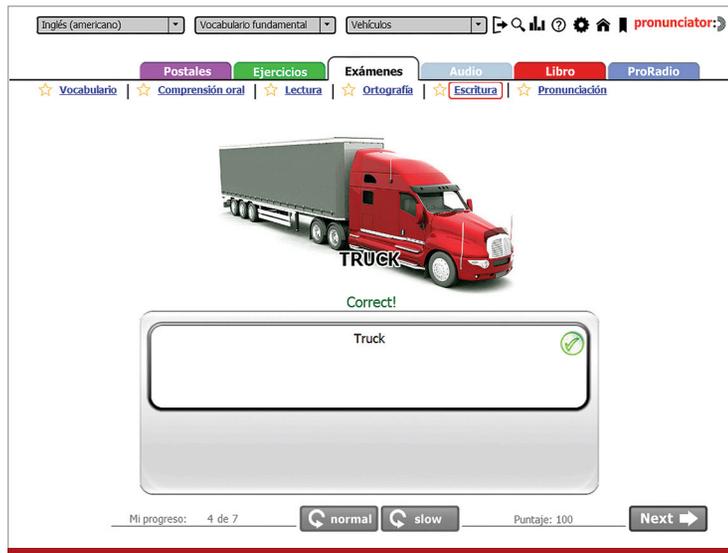


Figura 22: Pantalla de examen de Escritura.

4.3.5 Examen de Escritura

El examen de Escritura pone a prueba tu habilidad de escribir correctamente palabras o frases sin que se te proporcionen los símbolos o letras correctas, como en el examen de Ortografía.

- Verás una ilustración gráfica y escucharás una frase. No hay traducción en este examen.
- Puedes escuchar la frase nuevamente en velocidad normal o lenta haciendo clic en los botones correspondientes.
- Escribe la frase en el recuadro de escritura, haciendo clic en los símbolos especiales cuando los necesites.
- Cuando estés conforme con tu respuesta, pulsa Intro o haz clic en el símbolo de visto en verde.
- Recibirás uno de dos mensajes: "Correcto" (verde) o "Disculpa, Incorrecto" (rojo), y aparecerá la frase escrita correctamente.
- El texto dinámico en rojo resalta las letras en las que te equivocaste.
- Toma el tiempo que necesites para comparar tu respuesta con la correcta.
- Cuando estés listo, haz clic en el botón de Siguiente para continuar.

4.3.6 Examen de Pronunciación

El examen de Pronunciación indica qué tan bien estás aprendiendo el acento de tu nuevo idioma. El examen funciona como un ejercicio de Análisis de Pronunciación.

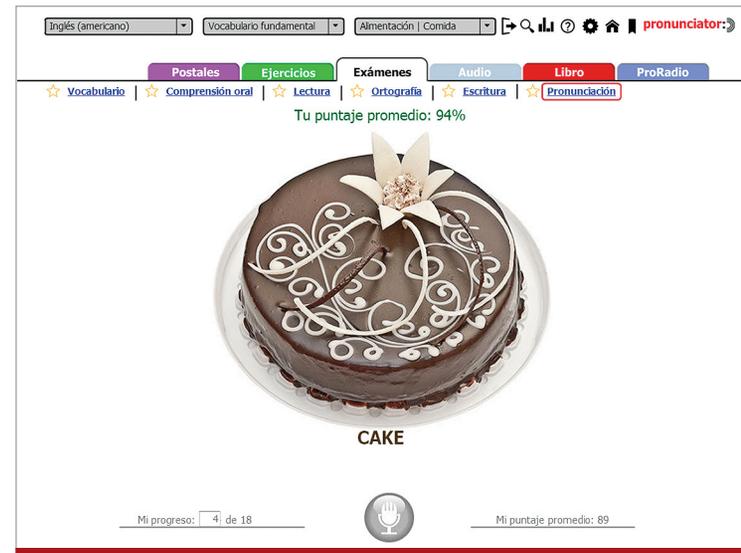


Figura 23: Pantalla de examen de Pronunciación.

- Verás una ilustración y la palabra o frase escrita.
- Cuando el ícono del micrófono se vuelva rojo y emita un pito, di la frase.
- Verás tu puntaje y el sistema irá automáticamente a la siguiente pregunta.

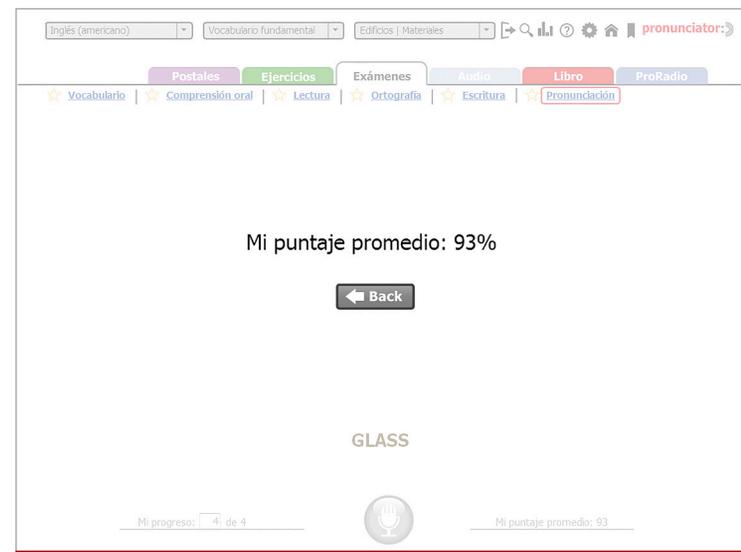


Figura 23.5: Pantalla de puntaje promedio al final del examen de Pronunciación.

más pestañas: lleva a pronunciator contigo! 📶

5.1 Pestaña de Audio

La pestaña de Audio te permite practicar en cualquier lado. Luego de haber trabajado en una unidad en tu computadora, descarga una lección de audio para reforzar tus esfuerzos mientras conduces, lavas los platos o paseas al perro. Hacer clic en la pestaña de Audio te llevará al reproductor de audio de Pronunciator.

Puedes reproducir la lección en tu computadora usando los controles de reproducción en esta pestaña. También puedes hacer clic en el botón de Descarga para obtener un archivo M4A el cual se puede reproducir en iTunes® u otros reproductores de audio. También puedes grabar el archivo en un CD.

Cada lección de audio coincide con la unidad en la que estás trabajando. La lección tiene una duración de alrededor de 30 minutos y contiene hasta 40 frases. Si tu unidad tiene más de 20 frases, tendrás más de un audio disponible para descargar. Puedes asegurarte de que tienes todas las lecciones de audio de la siguiente forma:

- Para obtener la lección de las primeras 20 frases, anda al ejercicio de Comprensión Oral para obtener la primera frase. Luego anda a la pestaña de Audio y descarga esa lección.

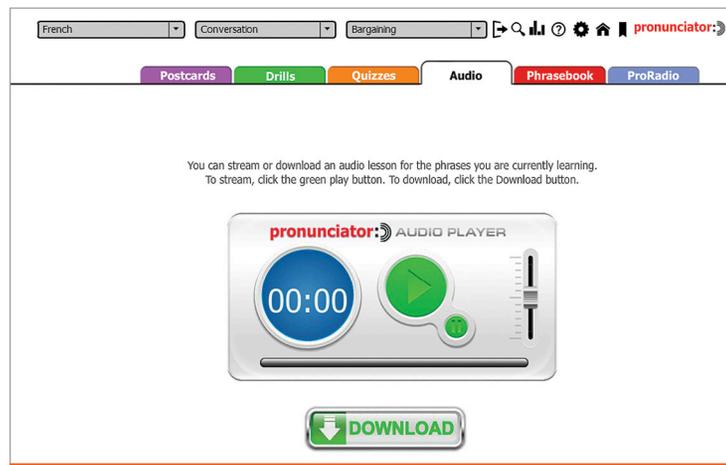


Figura 24: Controles de reproducción para transmitir las lecciones de audio.

- Si la unidad tiene más de 20 frases, anda al ejercicio de Comprensión Oral para la obtener la frase 21 ingresando “21” en el recuadro de Progreso y pulsando Intro en tu teclado. Luego anda a la pestaña de Audio y descarga esa lección.
- Si la unidad tiene más de 40 frases, anda al ejercicio de Comprensión Oral para la obtener la frase 41 ingresando “41” en el recuadro de Progreso y pulsando Intro en tu teclado. Luego anda a la pestaña de Audio y descarga la lección de las frases que resten.

No todas las unidades cuentan con lecciones de audio. Si la pestaña de Audio aparece en color azul oscuro, hay una lección disponible. Si está sombreada, no hay lección de audio para esa unidad.

5.2 Pestaña de Libro

El Libro te permite llevar contigo un diccionario de palabras y frases. Hay 4000 libros disponibles, cubriendo cada combinación de idiomas en Pronunciator. Incluso puedes conseguir un libro de hindi para franceses, o islandés para hablantes de chino mandarín.

Haz clic en la pestaña de Libro y luego en el botón de Descarga para recibir el documento como archivo PDF. Cada libro contiene 1500 frases clave y traducciones. Algunos libros contienen la transcripción fonética también. Las frases están listadas en tu lengua materna al lado izquierdo y en tu nuevo idioma al lado derecho. Las transcripciones fonéticas (de estar disponibles) también están listadas a la derecha. Hay un libro para cada combinación de idiomas. Una tabla de contenidos interactiva te permite saltar directamente a cualquier tema dentro del archivo PDF.

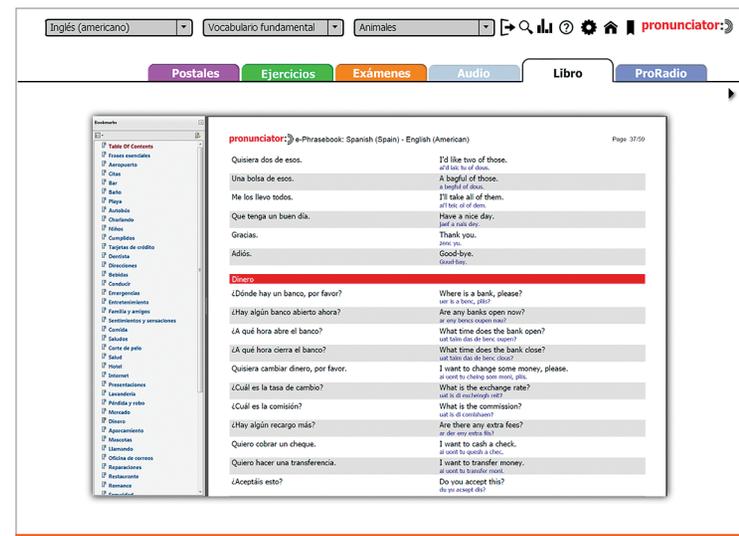


Figura 25: Un libro para inglés y francés.

música y arte: ¡ponte a bailar!

Las funciones adicionales de Pronunciator te ayudan a familiarizarte con la cultura de tu nuevo idioma y te brinda oportunidades de aprendizaje adicionales a través de la música, las películas, la poesía y el teatro.

6.1 ProRadio

ProRadio te permite escuchar música de importantes artistas en tu idioma elegido.

Haz clic en la pestaña de ProRadio si está disponible. Puedes elegir un género musical en la parte superior izquierda del reproductor ProRadio. El reproductor elegirá canciones en ese género para que las escuches y mostrará las letras

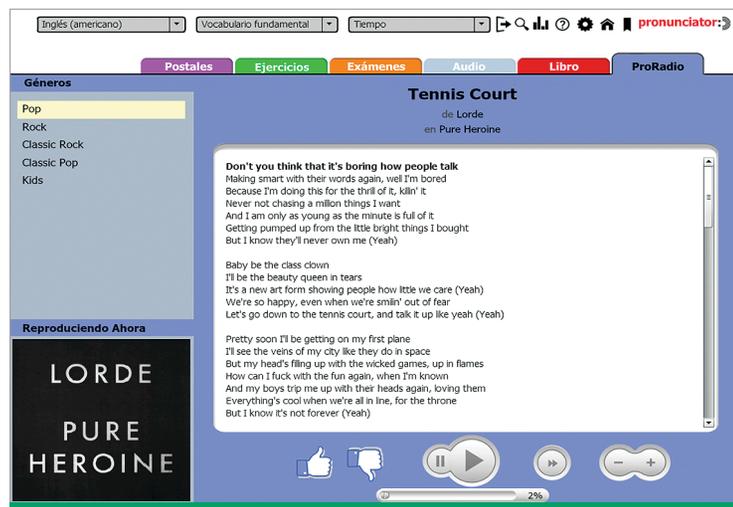


Figura 26: Pantalla de ProRadio.

La música no solo es divertida, de hecho te ayuda a aprender. La música activa más áreas del cerebro que el idioma por sí solo, así que cuando tu lección de idiomas está ligada a una canción pegajosa, es más fácil que recuerdes tu vocabulario, pronunciaciones e incluso la gramática. Además, es una excelente forma de divertirse y tomarte un descanso. Las letras de ProRadio te permiten leer a medida que vas escuchando. Las letras, ejercicios y exámenes personalizados de ProTunes te ayudan a entender lo que estás escuchando.

(muchas de las cuales están sincronizadas con la música), para que las puedas ir leyendo. Debajo de la selección de géneros, verás la portada del disco de la canción que se está reproduciendo.

La parte superior del reproductor muestra el nombre de la canción, el artista y el nombre del disco. Las letras se presentan en el gran recuadro blanco del medio. Puedes desplazarte hacia arriba y abajo usando la barra de desplazamiento de la derecha. Puedes controlar la reproducción con los botones que se encuentran en la parte inferior del reproductor, pero dado que ProRadio está transmitiendo la música, no puedes retroceder a una canción anterior ni repetir instantáneamente la canción que acabas de escuchar.

Puedes indicar si te gusta o no una canción haciendo clic en el ícono de la mano con el pulgar hacia arriba o abajo ubicado en la parte inferior izquierda. Si te gusta una canción, la escucharás más seguido. Si no te gusta una canción, ya no la volverás a escuchar.

6.2 Nivel de ProTunes

Además de ProRadio, algunos idiomas tienen un nivel de ProTunes, el cual puedes seleccionar en el menú de Niveles. Cada unidad es una canción diferente. No solo puedes escuchar las canciones sino que también puedes practicar cada letra con ejercicios y exámenes.

Cuando elijas una canción, verás un gráfico de audio sobre la barra de estado con óvalos rojos. Cada óvalo rojo representa una frase de la canción. Usa el panel de control para manejar la reproducción.

También puedes hacer clic en cualquier óvalo rojo para escuchar la letra. A medida que la canción se reproduce, las letras y traducciones aparecen en la parte inferior de la pantalla. Cada palabra se vuelve roja cuando es cantada para ayudarte a seguir la canción. Luego de que hayas escuchado la canción varias veces, practica las letras con ejercicios de Comprensión Oral y Tarjetas Didácticas. Luego pon a prueba tu capacidad de retención con los exámenes.

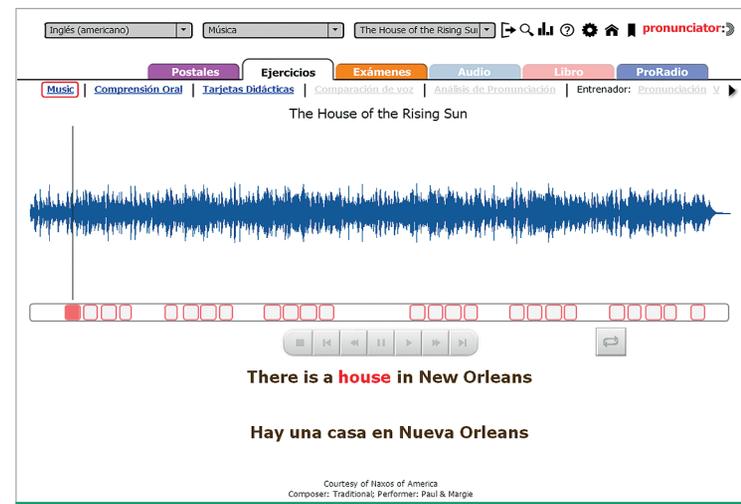


Figura 27: Pantalla de ProTunes.

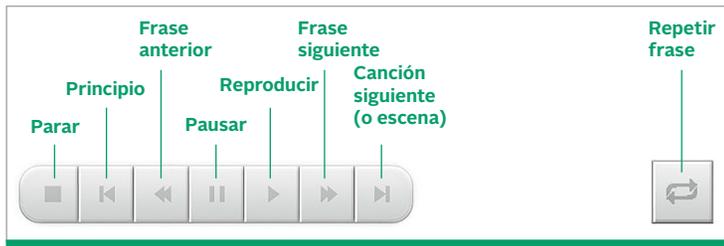


Figura 28: El panel de control de ProTunes. Coloca el puntero sobre cualquier botón para que aparezca un mensaje explicando su función. Haz clic en el botón de Repetir para empezar o dejar de repetir.

6.3 Nivel de ProFlix

Algunos idiomas tienen un nivel de ProFlix en el cual puedes disfrutar de películas en tu nuevo idioma desde tu computadora o en tu dispositivo móvil (a través del Wi-Fi). Incluso mejor, puedes pausar, retroceder y revisar cada línea para una comprensión completa. Debajo del menú de Niveles, busca el encabezado ProFlix en color rojo. Habrá una o más películas. Elige la película que quieres ver. Cada unidad tiene una escena diferente.

Cuando seleccionas una película, esta empezará automáticamente. Debajo de la pantalla verás una barra de progreso con óvalos rojos; cada uno representa una línea de diálogo. Cada línea que es hablada aparece en la pantalla junto a la traducción.

Tienes varias opciones de navegación disponibles:

Luego de que hayas visto la escena varias veces, practica con ejercicios de Escucha y Tarjetas Didácticas. Luego pasa los exámenes sin problemas.

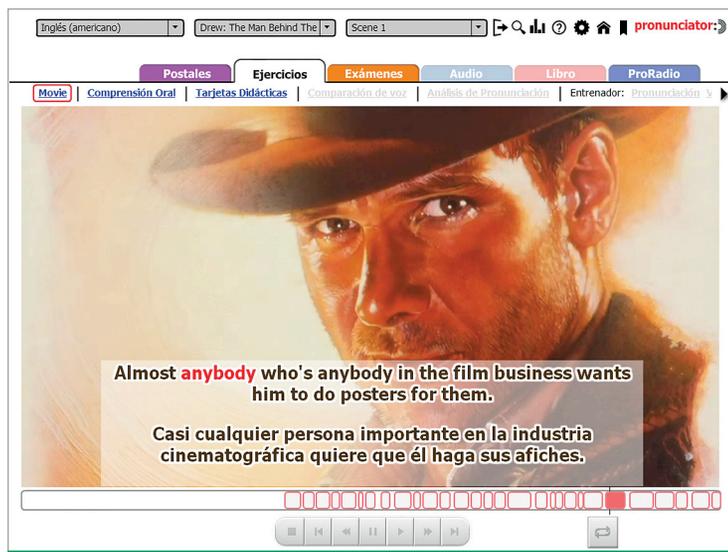


Figura 29: Pantalla de ProFlix.

6.4 Nivel de Poesía

Algunos idiomas tienen el nivel de Poesía el cual puedes seleccionar en el menú de Niveles. El estudio de la poesía te ayuda a aprender la cadencia natural de tu nuevo idioma. Cada unidad en este nivel es un poema diferente. Luego de haber elegido un poema, lo verás escrito línea por línea.

- Para escuchar cada línea, haz clic en el botón de “Reproducir” al costado.
- Para escuchar todo el poema, haz clic en el botón de “Reproducir Todo” debajo.
- Algunos poemas son más largos que una pantalla. El botón de siguiente te llevará al resto del poema.

Cada línea también cuenta con una traducción a la derecha la cual puedes reproducir. Todos los ejercicios y exámenes están disponibles para los poemas, así que puedes practicar cada línea.

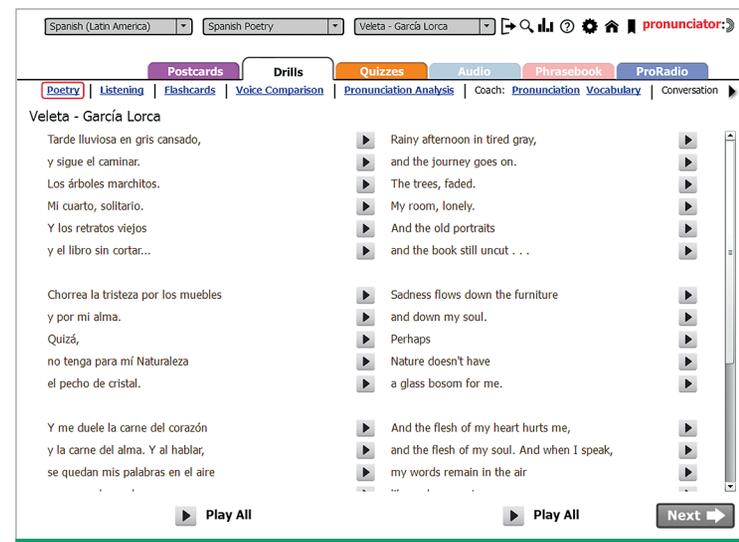


Figura 31: Pantalla de Poesía.

6.5 Nivel de Teatro

Algunos idiomas tienen el nivel de Teatro el cual puedes seleccionar en el menú de Niveles. Teatro te ayuda a disfrutar y practicar el idioma con producciones teatrales famosas. Cada nivel es una obra o parte de una obra. Cada unidad es una escena.

Cuando seleccionas tu obra y escena, se mostrará el guión en la pantalla y escucharás la narración. A medida que los actores van diciendo cada palabra, esta se pondrá en color rojo para ayudarte a seguir el hilo. Los botones de control en la parte inferior de la pantalla te permiten controlar la reproducción. Practica con cada línea de la obra con los ejercicios de Comprensión Oral y Tarjetas Didácticas, y luego confirma tus habilidades con los exámenes hasta que estés listo para estar bajo los reflectores.

7.1 Encuentra una palabra o frase con ProSearch

Haz clic en el ícono de ProSearch, el cual parece una lupa, en la fila de íconos globales que se encuentra en la parte superior derecha. Aparecerá un recuadro de búsqueda y una fila de filtros. En el recuadro de búsqueda escribe la palabra o frase que estás buscando e indica si quieres buscar en el idioma de aprendizaje o en tu lengua materna eligiendo el botón de selección apropiado.

Tienes varias opciones de filtro:

- Nivel
- Unidad
- Ejemplos de categorías gramaticales, como sustantivos
- Tipos de oraciones, como preguntas

Cuando hayas establecido los filtros, pulsa la tecla Intro o haz clic en el botón naranja con la lupa para empezar la búsqueda. Si hay muchos resultados de búsqueda, puede que tengas que desplazarte hacia abajo para verlos todos. Si hay demasiados resultados, afina tu búsqueda.

Tus resultados aparecen como una tabla, mostrando la frase en el idioma que estás aprendiendo junto con la traducción, nivel, tipo de frase y tipo de oración (si aplica). Puedes escuchar cada frase haciendo clic en el botón de Reproducir en la columna de Audio. También puedes hacer clic en la frase para ir al ejercicio de Comprensión Oral en la unidad relevante.

Consejo de usuario avanzado. Utiliza ProSearch como un diccionario interactivo. Cuando quieras aprender a decir una palabra en tu nuevo idioma, simplemente búscala en ProSearch. Encontrarás la palabra y ejemplos de su uso. Por ejemplo, si hablas español y estás aprendiendo francés, puedes buscar caballo, y encontrarás ejemplos de la palabra francesa cheval. También puedes revertir el proceso. Si buscas cheval, descubrirás que significa caballo.

The screenshot shows the ProSearch interface with the following filters: 'Buscar' (domingo), 'Dentro del Nivel' (Cualquiera), 'Dentro de la Unidad' (Cualquiera), 'Ejemplo de' (Cualquiera), and 'Tipo' (Any). The search results table is as follows:

Frase	Español	Nivel	Ejemplo de	Tipo	Audio
When I first laid eyes on him that Sunday mornin'	Cuando lo vi por primera vez esa mañana de domi	The Belle of Amherst			
SUNDAY	DOMINGO	Vocabulario fundamental	Noun		
Sunday.	Domingo.	Frases para turistas y viaje	Fragment		
Last Sunday more than eight thousand of us	El domingo pasado, más de ocho mil de nosotros				
She promises to visit you on Sunday.	Ella promete visitarte el domingo.	Frases simples	Present Simple	Affirmative	
She will promise to visit you on Sunday.	Ella prometerá visitarte el domingo.	Frases simples	Future Simple	Affirmative	
She promised to visit you on Sunday.	Ella prometió visitarte el domingo.	Frases simples	Past Simple	Affirmative	
They shop for food on Sundays.	Ellos hacen la compra los domingos.	Frases simples	Present Simple	Affirmative	
They shopped for food on Sundays.	Ellos hicieron la compra los domingos.	Frases simples	Past Simple	Affirmative	
They will shop for food on Sundays.	Ellos harán la compra los domingos.	Frases simples	Future Simple	Affirmative	
They stay there until Sunday.	Ellos se quedan allí hasta el domingo.	Frases simples	Present Simple	Affirmative	
They stayed there until Sunday.	Ellos se quedaron allí hasta el domingo.	Frases simples	Past Simple	Affirmative	
They will stay there until Sunday.	Ellos se quedarán allí hasta el domingo.	Frases simples	Future Simple	Affirmative	
It is amazing how we go to church every Sunday	Es increíble cómo vamos a la iglesia todos los dom				
It was on a sweltering July Sabbath	Fue un sofocante domingo de julio	The Belle of Amherst			
On Sundays, when few people go out	Hoy día es domingo que va va muy poca gente a				
I will arrive on Sunday.	Llegaré el domingo.	Frases para turistas y viaje	Future Simple	Affirmative	

Figura 32: Ejemplo de resultados en ProSearch.

Puedes salir de la pantalla de ProSearch haciendo clic en la X negra en la pestaña de ProSearch. Haz clic en el ícono de ProSearch para regresar a tus resultados de búsqueda, los cuales serán guardados mientras no cierres tu sesión.

7.2 Haz un seguimiento de tu progreso con Mis Estadísticas

Haz clic en el ícono de Gráfico en la parte superior derecha de la pantalla de Pronunciator. La opción de Mis Estadísticas presenta una tabla de todas las unidades en tu nivel actual. Por cada unidad, Mis Estadísticas muestra el porcentaje de exámenes completados y el puntaje promedio en todos ellos.

Consejo de usuario avanzado. Utiliza Mis Estadísticas para buscar rápidamente unidades incompletas o exámenes con puntajes bajos. Cuando encuentres una unidad en la que necesitas trabajar, haz clic en su nombre en Mis Estadísticas y Pronunciator te llevará al ejercicio de Comprensión Oral. Revisa Mis Estadísticas al empezar cada sesión de estudios para ver en qué necesitas enfocarte.

Unidad	Hecho	Punta Prom	Pronunciación	Vocabulario	Comprensión Or	Lectura	Ortografía	Escritura
Absolutely Essential	33.3%	82	★	★	★	★	★	★
Airport	0%	0	★	★	★	★	★	★
Appointments	16.7%	90	★	★	★	★	★	★
Bar	16.7%	100	★	★	★	★	★	★
Bathroom	0%	0	★	★	★	★	★	★
Beach	0%	0	★	★	★	★	★	★
Bus	0%	0	★	★	★	★	★	★
Chatting	0%	0	★	★	★	★	★	★
Children	0%	0	★	★	★	★	★	★
Compliments	0%	0	★	★	★	★	★	★
Credit Cards	0%	0	★	★	★	★	★	★
Dental	0%	0	★	★	★	★	★	★
Directions	0%	0	★	★	★	★	★	★
Drinking	0%	0	★	★	★	★	★	★
Driving	0%	0	★	★	★	★	★	★
Emergencies	0%	0	★	★	★	★	★	★
Totals:	1.2%	90.6						

Figura 33: Ejemplo de gráfico de Mis Estadísticas.

También puedes ver en los íconos de estrellas cuánto trabajo has hecho.

Progreso	Puntaje Promedio Alto	Puntaje Promedio Bajo
0%	★	N/A
20%	★	★
40%	★	★
60%	★	★
80%	★	★
100%	🏆	★

Al lado izquierdo de la tabla, Pronunciator lista áreas de mejora las cuales son habilidades en las que deberías enfocarte de acuerdo a tus puntajes.

Estadísticas del Curso Informe de Progreso:	
Inglés (americano)	
Unidad	Hecho
★ Absolutely Essential	33.3%
★ Airport	0%
★ Appointments	16.7%

Figure 34: Ejemplo de áreas de mejora en Mis Estadísticas.

Haz clic en la opción de Estadísticas de Este Curso para ver tu tasa de cumplimiento y desempeño promedio por nivel. Si estás trabajando en más de un idioma y quieres ver un resumen de tu cumplimiento y desempeño por idioma, haz clic en la opción de Estadísticas de Todos los Cursos. Para salir de Mis Estadísticas, haz clic en la X negra de la pestaña.

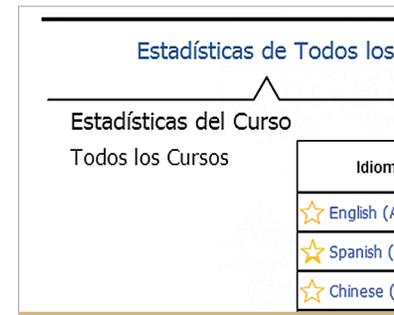


Figura 35: Ejemplo de Estadísticas de Todos los Cursos en Mis Estadísticas.

7.3 Navega con los atajos del teclado

Para aquellos a los que les gustan los atajos del teclado, Pronunciator brinda algunas fáciles opciones de navegación:

- La tecla de flecha izquierda retrocede una pantalla.
- La tecla de flecha derecha avanza una pantalla.
- La tecla de flecha hacia arriba reproduce el audio en velocidad normal.
- La tecla de flecha hacia abajo reproduce el audio en velocidad lenta.

solución de problemas

8.1 ¿Cómo puedo mejorar mis resultados de pronunciación?

Si estás teniendo problemas con los ejercicios de Pronunciación, puede que tengas que ajustar la configuración de tu micrófono. Prueba estas estrategias:

- A modo de prueba, haz un ejercicio de Comparación de Voz y escucha la grabación.
- Si la grabación es débil, haz clic derecho en cualquier parte de la pantalla de Pronunciator y haz clic en la opción de Configuración de Flash.
- Haz clic en el ícono del micrófono.
- Aumenta el volumen de la grabación.
- Si la grabación sigue estando débil, ponte más cerca al micrófono o habla más alto.
- Si la grabación es ruidosa, elimina todo el ruido de fondo, incluyendo ventiladores.
- Si ves puntajes de pronunciación de “-100” actualiza tu navegador. El puntaje negativo indica que has perdido conexión con el servidor.

8.2 Nunca recibí mi correo de confirmación.

Tan pronto como te registras, el sistema envía un correo electrónico a la dirección que ingresaste. Si no lo recibiste, revisa tu bandeja de Correo No Deseado o la Papelera.

8.2 No puedo iniciar sesión.

- Puede que hayas escrito incorrectamente tu nombre de estudiante o contraseña. Ten en cuenta que los nombres de estudiante y contraseñas solo tienen letras en minúsculas y no contienen números ni símbolos.
- Si copiaste la contraseña del correo de registro, asegúrate de no haber copiado accidentalmente algún espacio.
- Necesitas habilitar JavaScript antes de poder iniciar sesión. Si no estás seguro de cómo habilitar JavaScript en tu navegador, visita <http://www.enable-javascript.com/> (sitio web externo) para recibir instrucciones.
- Si eres un suscriptor individual, puede que tu suscripción haya expirado.

8.4 Pensé que ya había iniciado sesión, pero me está pidiendo que vuelva a hacerlo.

Puede que hayas escrito erróneamente tus datos en tu primer intento. Vuelve a iniciar sesión. Verás que has iniciado sesión con éxito si ves el texto “Logged In” en el sitio web de Pronunciator o si ves el ícono  en la pantalla de Pronunciator.

8.5 No puedo ver los botones en la parte inferior de la pantalla.

Tu pantalla es muy pequeña para el área de trabajo de Pronunciator. Te damos algunas estrategias para ajustar la pantalla a continuación:

- Intenta reducir las barras de herramientas y hacer que el navegador esté en visualización de pantalla completa pulsando la tecla F11 si usas una PC o haciendo clic en la doble flecha ubicada en la esquina superior derecha de la ventana de tu navegador si usas una computadora Mac.
- Intenta disminuir el zoom en tu navegador. La mayoría de navegadores tienen un menú “Ver”, el cual ofrece una opción de Zoom. Selecciona la opción de Reducir hasta que toda la aplicación de Pronunciator encaje en tu pantalla.
- Aumenta la resolución de tu pantalla.
 - En una PC, abre la Configuración de Pantalla haciendo clic en el botón de Inicio.
 - Elige Panel de Control.
 - Selecciona Apariencia y Personalización.
 - Haz clic en la opción de Personalización.
 - Elige Configuración de Pantalla.
 - En Resolución, mueve el deslizador a la resolución que deseas y luego haz clic en el botón de Aplicar.
 - En una computadora Mac, anda a Preferencias de Sistema.
 - Elige Pantalla.
 - Haz clic en el botón de opción “A Escala”.
 - Elige una resolución superior.

8.6 Perdí mi contraseña.

Haz clic en el enlace de “Forgot Password” en la pantalla de inicio de sesión. Ingresa el correo electrónico que proporcionaste durante tu registro o tu

nombre de usuario. Si no proporcionaste un correo electrónico durante tu registro, contacta a Soporte Técnico en www.pronunciator.com/support/ y proporciona tu número de tarjeta de biblioteca así como la fecha y hora aproximada en la que te registraste. De lo contrario, puedes volver a registrarte, pero tus puntajes y avance se perderán.

8.7 El menú de “Quiero Aprender” no tiene idiomas.

Contacta al Soporte Técnico en www.pronunciator.com/support/, y te ayudaremos a resolver este problema.

8.8 Los menús tienen cuadrados en vez de opciones.

Si estás usando Windows XP, necesitas habilitar la compatibilidad de lenguajes de script complejo que se escriben de derecha a izquierda y lenguas asiáticas. Cómo hacerlo:

Anda al Panel de Control y abre la ventana de Configuración Regional y de Idioma.

Hay un recuadro que dice “Instalar archivos para script complejo y lenguajes de derecha a izquierda (incluyendo tailandés).” Haz clic en este recuadro y luego haz clic en OK en la advertencia que aparecerá debido al tamaño del archivo.

Hay otro recuadro que dice “Instalar archivos para lenguas asiáticas”. Haz clic en este recuadro y luego haz clic en OK en la advertencia que aparecerá debido al tamaño del archivo.

Haz clic en el botón Aplicar de la ventana principal.

Windows intentará instalar la compatibilidad de lenguas asiáticas. Puede que necesites el CD de instalación de Windows XP.

8.10 ¿Qué hago si tengo otros problemas técnicos o si sigo necesitando ayuda?

El centro de ayuda en línea ofrece soluciones actualizadas a la mayoría de problemas. Visita www.pronunciator.com/help-center/ o haz clic en el ícono de Ayuda  en Pronunciator.

Para recibir soporte de otro ser humano rápidamente, utiliza el sistema de tickets en línea en www.pronunciator.com/support/.

También puedes contactar al soporte técnico de 9 a.m. a 5 p.m. hora del este, de lunes a viernes, al 800-328-1776.

apéndice

Para profesores de idiomas: Cursos personalizados

Pronunciator es más que solo una excelente herramienta para gente con iniciativa que estudia por su cuenta. También es una ayuda poderosa para salones de clase formales. Como profesor, puedes utilizar el Diseñador de Curso gratuito de Pronunciator para aumentar, mejorar y personalizar tus propios cursos. Te permite ofrecer materiales adicionales a los que los estudiantes pueden acceder desde cualquier computadora, dispositivo Android o Apple.

Puedes incorporar ejercicios ya hechos, fotos o grabaciones de audio a tus propios cursos. Pronunciator ofrece 7 tipos de ejercicios y 6 tipos de exámenes para cada uno de los cientos de unidades de idiomas. También puedes agregar notas personalizadas, audios o videos de YouTube al material existente. El material apropiado para niños hace que Pronunciator sea ideal para profesores de grado K-12.

Diseña tu propio curso

No necesitas ninguna habilidad informática especial para crear tus propios cursos con Pronunciator. El Diseñador de Curso ofrece una sencilla interfaz de usuario que te lleva paso a paso a través del desarrollo del curso. Puedes crear tu curso ideal:

- Añade instrucciones para cada semana de estudio.
- Añade tus propias notas escritas, audios o videos de YouTube.
- Incorpora la lógica en base al desempeño de los estudiantes para brindar una enseñanza personalizada.
- Edita y cambia tu curso.
- Controla el acceso de los estudiantes a las unidades y el orden en el que estudian.
- Haz que tu curso esté disponible para un número ilimitado de estudiantes.
- Divide a los estudiantes en secciones separadas.
- Mira los puntajes y el progreso de los estudiantes en informes modificables con actualizaciones en tiempo real.

Una vez hayas diseñado tu curso, hacerlo disponible para tus estudiantes es tan simple como pulsar el botón de Publicar. Una vez que lo hayas publicado tendrás completo control sobre quién accede a él.

Personaliza las actividades de acuerdo a las necesidades de los estudiantes

Los informes de Pronunciator te permiten filtrar los resultados de los estudiantes por puntajes de exámenes de modo que puedes ver quiénes están teniendo problemas y quiénes necesitan nuevos retos. Para los estudiantes con puntajes más bajos, puedes añadir notas personalizadas, audios o videos de YouTube para proporcionar mayor orientación y práctica. Para los estudiantes con puntajes altos, puedes añadir lecturas, videos y asignaciones para mantenerlos motivados.

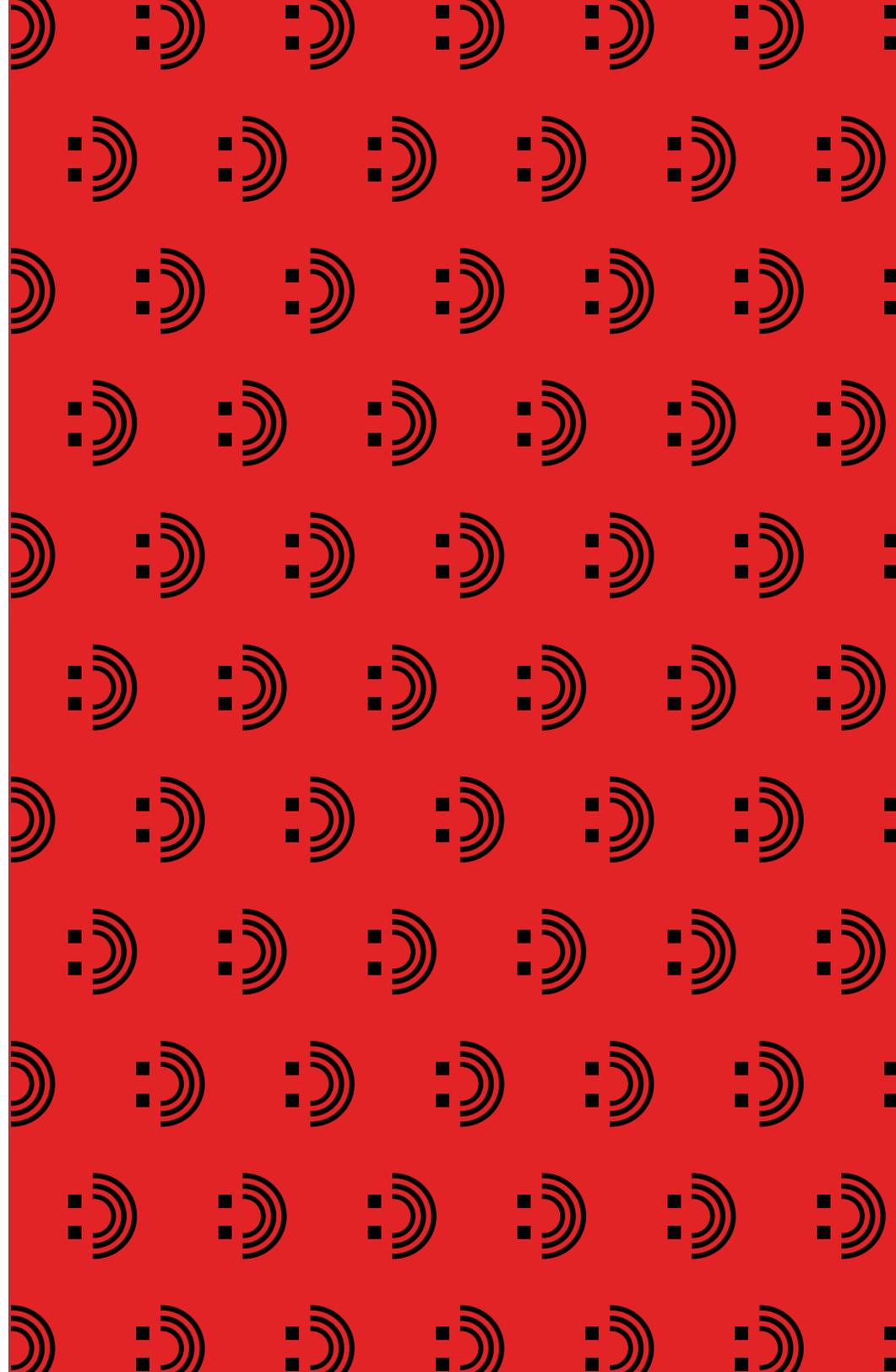
Si enseñas español como lengua extranjera (ELE), puede que tengas estudiantes que hablan diferentes lenguas maternas. Dado que Pronunciator permite que los estudiantes elijan una entre 50 lenguas maternas para realizar sus estudios, puedes ofrecer actividades que soportan la lengua materna de cada estudiante.

Cómo te puede ayudar Pronunciator en el aula:

No hay límites a las formas en que Pronunciator te puede ayudar. He aquí algunas ideas:

- Asigna actividades para trabajo en laboratorio, a las que los estudiantes pueden acceder desde cualquier computadora o dispositivo móvil Android o Apple.
- Permite que los estudiantes completen unidades para obtener puntos adicionales.
- Ofrece unidades de Pronunciator a los estudiantes avanzados que necesitan mayor compromiso.
- Asigna trabajo adicional a los estudiantes con problemas. La combinación de pistas visuales y auditivas de Pronunciator puede ayudar a los estudiantes que no sobresalen en un salón de clases tradicional.
- Deja que los estudiantes elijan una actividad divertida en la que estudian el idioma asociado con algo que les gusta. Por ejemplo, un surfista empedernido puede que quiera estudiar la unidad de Playa. O un amante de los animales puede que quiera estudiar la unidad de Mascotas.
- Usa las unidades de Conversación para que los estudiantes estudien en parejas y luego hagan una representación en clase.
- Usa unidades específicas para prepararse para viajes de campo; por ejemplo, estudia la unidad de Restaurante antes de visitar un restaurante étnico.
- Usa unidades específicas para ayudar a los estudiantes a prepararse para los proyectos del curso. Por ejemplo, si haces que los estudiantes escriban sobre un tema como proyecto de curso, puedes indicarles que usen Pronunciator para practicar el vocabulario antes de escribirlo.

Visita <http://www.pronunciator.com/course-designer/> para descubrir más sobre cómo usar Pronunciator en tu clase.





**¡Todo lo que necesitas
para triunfar!**

Descarga la versión en PDF
de este manual en:
www.pronunciator.com/manual/

No revendible